September 14, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

CASO SUMARIO DI MEP VS MINISTER DI ASUNTO GENERAL

pagina 2



Gobernador Alfonso Boekhoudt

Mehora bida di un persona, dune un bon enseñanza y crea asina un comunidad duradero

pagina 4

ATIA Y CAMARA DI COMERCIO DI PEREIRA TA FIRMA UN ACUERDO COMERCIAL



pagina 3



Awe tardi 2or

Caso sumario di MEP vs Minister di Asunto General

Relaciona cu e hecho cu Polis a nenga MEP pa organisa parade diadomingo awor

AYERA mainta, lider di MEP, Evelyn Wever Croes a confirma cu nan abogadonan a dicidi pa entama un caso sumario contra Minister di Asunto General, despues cu Alto Mando Policial a informa nan peticion di januari ultimo pa organisa un parada politico diadomingo awor, a ser rechaza.
Pasobra Mike Eman himself a duna AVP e permiso pa nan core parada diadomingo awor, a base di nan peticion haci hopi mas despues cu esun di MEP.

Pesey a dicidi pa entama un caso sumario, cu lo wordo trata awe pa 2 or di merdia den Corte. Durante tratamento di e caso aki, e abogadonan di MEP lo trece e puntonan huridico padilanti y loke tabata tradicion di ultimo añanan.
Un cos ta sigur, segun MEP lo core e parada di dia 24 awor, cu t'e Parada di Victoria, segun Evelyn Wever Croes.

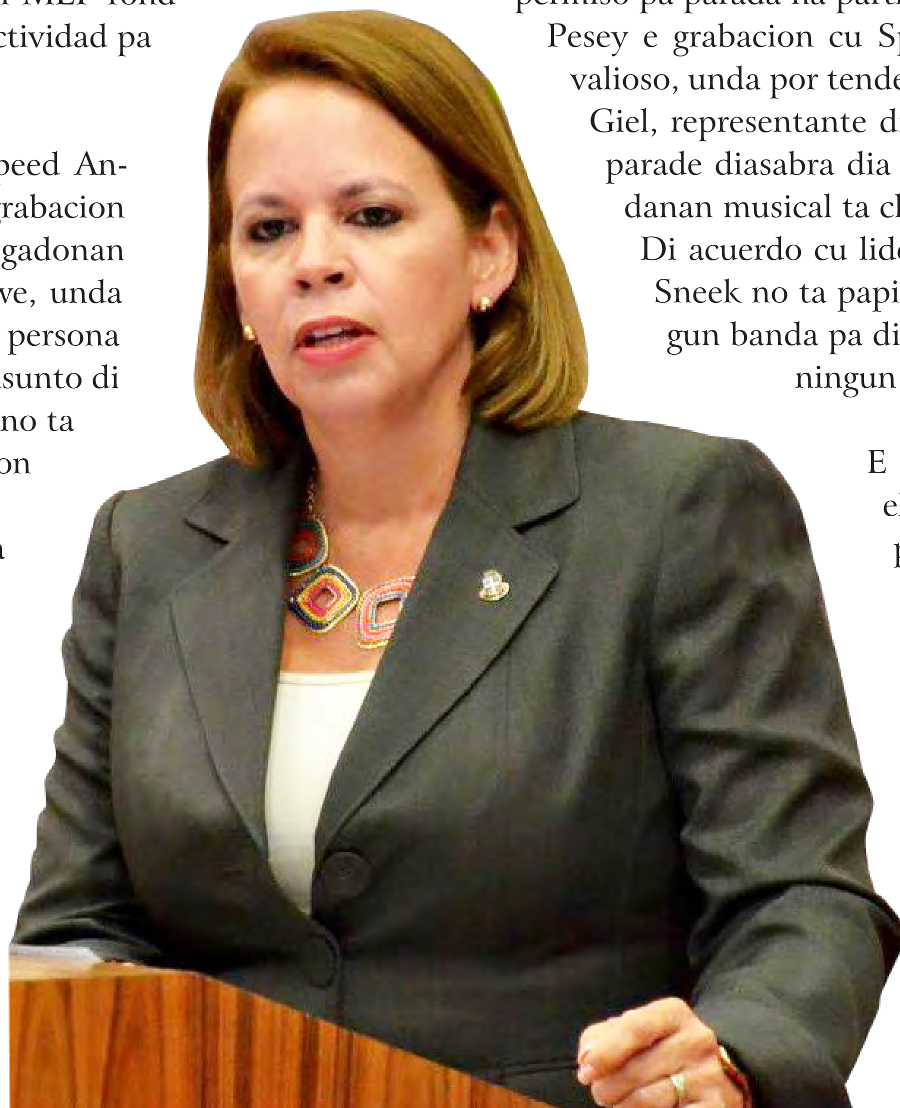
Pa diadomingo awor, dia 17 MEP ta invita tur hende pa participa na nan accion di colecta pa yuda e damnificadonan di Islanan Riba, kendenan a perde practicamente tur cos den orcan Irma. Lo tin buzon na tur sede di MEP rond Aruba y na final di dia lo tin un actividad pa clausura e dia aki.

Evelyn Wever Croes a gradici Speed Andrade, kende a yuda MEP cu un grabacion di Marlon Sneek, cu sigur e abogadonan di MEP lo presenta den Corte awe, unda lo muestra con Marlon Sneek, e persona apunta como vocero di AVP den asunto di permiso aki. Unda Marlon Sneek no ta papia e berdad of no ta pone atencion riba discusionnan den e reunion. Marlon Sneek ta gusta hunga riba su celular y no ta pone atencion na loke ta wordo discuti.

T'asina cu Marlon Sneek a bisa den reunion di dia 2 di augustus ultimo, cu a wordo palabra cu e partido mas grandi tin permiso pa core e parada di dia 17 awor. Segun Evelyn Wever Croes, esey no ta berdad, pero cu dia 2 di augustus ultimo, Comisario Irma Gordon a informa tur presente cu Polis tin intencion di duna e partido mas grandi e permiso.
E ora ey, Manolo Giel a bisa di lo bay sede di MEP y a bolbe pa bisa e.o. Comisario Irma Gordon, cu MEP no ta acepta esey. MEP a pidi e Comisario di Polis pa nan pone esey riba papel, pa nan bay Corte.

Despues di dos siman Mando Policial a bin bek y a anuncia cu nan ta cambia di posicion. Polis lo no duna mas e partido mas grandi e permiso, pero cu lo bay tira lot. E lider di MEP a bisa cu Marlon Sneek a bay di acuerdo cu esey tambe. Esey tabata medio augustus y ey MEP a laga sa cu nan lo tin un fair chance y asina a acepta e tiramento di lot.
E ora e tiramento di lot no a tuma lugar, y e ora ey Evelyn Wever Croes mes a tuma rienda den e asunto aki y el a tuma contacto cu Comisario di Polis pa sa kico ta bay pasa.

E ora ey, segun Evelyn Wever Croes, el a ser informa cu Mike Eman a nenga e peticion di MEP y el a nenga e proposicion di Cuerpo Policial pa tira lot y asina Mike Eman mes a dicidi pa otorga e permiso pa parada na partido AVP.
Pesey e grabacion cu Speed Andrade a duna MEP ta hopi valioso, unda por tende Marlon Sneek bisa cu hasta Manolo Giel, representante di MEP a bisa cu MEP ta cla pa core parade diasabra dia 16 di september, pasobra tur e bandanan musical ta cla.
Di acuerdo cu lider di MEP, aki por mira con Marlon Sneek no ta papia e berdad, pasobra MEP no tin ningun banda pa dia 16, tampoco pa dia 17 MEP no tin ningun banda.



E uniconan cu ta sera nan campaña electoral den ambiente di Carnaval ta partido AVP y POR, kendenan lo bin cu un forma di parada di luz, loke nan ta nan sistema di sera nan campaña. MEP lo sera su campaña dia 20, maske Polis a desea p'e bira dia 19, pero Manolo Giel a bisa ey ora ey, cu MEP tin caba un banda e anochi ey pa ora di sera nan campaña y no por cambia fecha mas. Esey no tin nada di haci cu banda pa parade. Marlon Sneek tin cu stop di gaña y cuminsa papia berdad, Evelyn Wever Croes a conclui.

ATIA y Camara di Comercio di Pereira ta firma un acuerdo comercial



ATIA siman pasa, pa medio di su Presidente, Ronald van Trigt, a firma un acuerdo cu Camara di Comercio di Pereira. Di parti di Camara di Comercio di Pereira a firma su Director dr. Mauricio Vegas Lumus.
Un cantidad di invitado special y prensa tabata presente n'e acto aki.
Aruba a wordo alabez dignamente presenta durante e acto aki, cu a goza di un cantidad di miembronan di prensa di Pereira, pa medio di Miss Universe Aruba, señorita Alina Mansur, kende a presenta Aruba dignamente durante e evento aki, dunando tambe un presentacion di nos isla y su naturaleza.

Sr. Ronald van Trigt a splica con importante e tipo di acuerdonan aki ta, especialmente cu un Camara activo manera esun di Pereira, cu recientemente a wordo nomina como un di e Camaranan mas excelente pa nan iniciativa "El Primer Ladrillo", un programa na unda comercio y comunidad a bin hunto pa construi un Centro di Convencion, cu a wordo inaugura na februari ultimo dor di Presidente di Colombia, sr. Juan Manuel Santos, y na unda Minister Presidente di Aruba sr. Mike Eman y un gran cantidad di hoben, cu pa medio di ATIA su miembronan a wordo invita pa participa, p'asina concientiza nan mes di e importancia di proteccion di nos medio ambiente.

Risaralda t'e Departamento di Colombia cu un actividad economico creciente, muy en particular turismo ecologico, y na unda inversionnan importante ta tumando lugar.

Pa ATIA e meta di e acuerdo aki ta pa duna comercio di Aruba aceso na un region importante di Colombia, cu ta keda hopi cerca di Medellin y Bogota y ta un excelente region pa comercio, educacion di proteccion di medio ambiente, salud y turismo.

Pa Aruba e acuerdo ta brinda oportunidad nobo di educacion den turismo, intercambio di programanan universitario, expande nos oferta turistico den region, cooperacion riba e tema di conservacion di naturaleza, y un cantidad mas di posibilidad comercial.
ATIA ta sigui haci su esfuerzo maximo pa tin contacto den nos region y pa miembronan di ATIA y Comercio di Aruba en general, haci uso di oportunidadnan di haci negoshi cu region. E contactonan cu ATIA ta crea por ta di gran balor n'esnan cu ta interesa den e region Colombiano aki.

ATIA no por keda sin gradici Colombian Adventure pa nan cooperacion y coordinacion pa haci e contacto importante aki, cu a conduci na un acuerdo di cooperacion importante. Den e dianan nos dilanti ATIA lo coordina un peticion di Gobernador di Risaralda pa bou di su guia bin cu un delegacion comercial, educativo y di medio ambiente Aruba, pa duna balor n'e acuerdo aki, na un nivel gubernamental.ATIA semper ta keda traha pa mehoracion di e clima di comercio di Aruba, y un di e metodonan ta pa crea oportunidad di negoshi den nos region.

Gobernador Boekhoudt den discurso di apertura di Aña Parlamentario

Aruba mester diversifica su economia mas ainda

Aruba tin e caracteristicanan pa haci esaki



GOBERNADOR Alfonso Boekhoudt a admiti cu Gobierno a identifica industrianan creativo, logistica, tecnologianan limpi y exportacion di conocemento como 4 sector nobo, pa sigui promove crecemento economico unda tur hende por participa.
Negoshinan chikito, empresarionan independiente, empresarionan nobo, como tambe start-ups, ta esencial pa haci e diversificacion economico aki posibel.

Den e proceso aki lo haci uso activo di e caracteristicanan unico di nos isla, manera su acesibilidad aereo y maritimo, bon infrastructura, estado di derecho, proteccion di inversion, pa facilita y stimula e sectornan aki y contribui n'e diversificacion genuino di nos economia.

Pa logra e metanan di sostenebilidad cu Nacionan Uni a fiha, un fundeshi solido a wordo estableci:
Un infrastructura cu ta garantiza actividad economico y empleo riba termino largo, como tambe contribui directamente na un mihor calidad di biba y un bida mas sigur y saludabel. Esaki ta un infrastructura sostenibel. Entrega di e obranan mas importante cu nos a yega di conoce como tambe inversionan desplega den areanan publico, ta nifica aumento di productividad di infrastructura y mehoracion den e calidad di bida di nos hendenan. Esaki ta esencial pa un prosperidad duradero.

Digitalisacion y comunicacion electronico ta aceleradornan di economia. Un centro di ciudad vital ta un centro pa idea, comercio, cultura, ciencia, desaroyo social y hopi mas. Den e transicion pa un economia di experiencia ta di sumo importancia pa nos tin un sistema di pago moderno, un infrastructura di telecomunicacion cu por cargu'e y mas penetracion di digitalisacion den nos empresanan. Den e mesun liña di e metanan di Nacionan Uni, como tambe un maneho di economia inclusivo, lo sigui fortalece e infrastructura di telecomunicacion como tambe fortifica posicion di consumidornan.
Nos a identifica 16 area rond di nos isla cu ta rico den biodiversidad, flora y fauna como areanan protehi. Tambe e proceso den implementacion di nos Parke Marino ta den pleno ehecucion.
Aruba a firma, den nomber di Reino Hulandes, e Acuerdo Climatico di Paris y ya caba a haci un peticion na Gobierno di Reino pa encamina e proceso p'e acuerdo aki tin valides p'e parti aki di Reino.
Manera cu e metanan di desaroyo sostenible ta prescirbi, nos tambe a tuma accion urgente pa contribui na combati e impactonan di cambio climatico.

Den esaki Gobierno ta conciente cu maneho di naturalesa y medio ambiente t'esun di mas cardinal pa logra un desaroyo sostenible. Esaki, sinembargo, ta rekeri esfuerzonan combina entre Gobierno y sector priva pa por logra esaki.
Pa logra e metanan di sostenibilidad y pa traduci progreso economico den prosperidad cu tur hende ta parti di dje, ta sumamente necesario pa inverti den nos hendenan, Gobernador Boekhoudt a laga sa.

Den crea oportunidadnan nobo pa nan desaroyo personal y pa nan participacion den crecemento di nos pais. Esaki ta conta tanto pa hobennan cu ta preparando pa drenta mercado laboral y forma un famia, adultonan cu ta activo den economia y bida social, como pensionadonan cu ta conta riba e continuidad y stabilidad di e comunidad cu nan a yuda construi. Tur mester participa den e presente y e futuro di nos pais.

Pa tur grupo di nos comunidad, Gobierno a y lo sigui desaroya instrumentonan fiscal, facilidadnan fisico y legislacion adecuado pa sigui crea oportunidadnan nobo di desaroyo economico y personal, proteccion fisico y legal como ciudadano y consumidor, y condicionnan cu ta keda trece nos semper hunto como un comunidad.

Gobernador Alfonso Boekhoudt

Mehora bida di un persona, dune un bon enseñanza y crea asina un comunidad duradero



ENSEÑANSA t'e mihor forma pa mehora bida di un persona y di un comunidad den forma duradero. Inversionan cu a y ta wordo haci den enseñansa, sea cu ta den e infrastructura, den profesionalisacion di maestronan of den renobacion di e curriculo, ta inversionnan pa generacionan nos dilanti.

Mientras cu e plan pa inversionnan den renobacion di scol y den crea facilidadnan lo continua, lo intensiva e inversionnan den renobacion di nos sistema di enseñansa, cu e meta primordial pa aumenta significantemente e grado di exito di nos hoben y adultonan na tur nivel di enseñansa, según Gobernador Alfonso Boekhoudt.

Den cooperacion estrecho cu sector empresarial y sindical, lo pone atencion special riba formacion continuo di adultonan y introduccion di e concepto di "educacion permanente" den area laboral, como un di e metanan principal pa desaroyo sostenible.

ENERGETICO

Gobierno di Aruba ta keda haci tur esfuerso pa yega na 100% produccion di awa y energia pa consumo di fuentenan di energia renovabel den e proximo añanan. Esaki no solamente lo contribui n'e autosuficiencia energetico di nos pais, pero lo contribui tambe n'e poder di compra di famianan, dor di crea stabilidad di prijs a largo plazo. Esaki lo duna espacio financiero pa empresanan tambe. Den liña cu e metanan den ambito energetico di Nacionan Uni, e maneho aki ta sigura acesibilidad na energia pa tur hende, na un bon prijs, confiabel, sostenibel y limpi.

PROFESIONALISA NOS TURISMO

E abilidad di adaptacion di nos turismo hunto cu e seguridad di inversionan pa aumenta calidad y sostenibilidad, a resulta di ta un formula exitoso p'e sector principal di nos economia.

Pa nos turismo ta keda e fuente principal di trabou y entrada pa empresa, famia y pa Gobierno.

Den exterior Aruba ta wordo mira como un pais cu a desaroya un maneho di turismo profesional y exitoso. Nos turismo ta un ehempel evidente di un expertisio unico cu calidad di exportacion.

REFINERIA

Apesar di esaki, e expansion di nos base economico ta keda necesario pa sigura sostenibilidad economico a largo plazo y entrada pa hopi mas trahador.

Ta pesey hopi esfuerzo a wordo haci p'e reapertura di e refineria ta un realidad y Parlamento di Aruba tambe a contribui den esaki.

Despues di un proceso largo di consulta y contribucion extensivo di expertonan Arubiano, a dicidi di aproba e reapertura bou condicionnan estricto nobo.

E resultado ta un refineria cu lo opera riba gas natural, uso di tecnologia pa reduci emision di gasnan toxico, reactivacion di actividadnan industrial den area di San Nicolas den liña cu e maneho economico di nos pais y creacion di cuponan di trabou nobo.

Dos hoben sospechoso deteni durante control na Dakota









DIAMARS den oranan di anochi, patruya di Oranjestad a para un auto Yaris color blanco pa un control. Esaki despues di nota actuacion sospechoso di parti di e dos hobennan masculino.

Polis a listra e Yaris y a topa cu algun artefacto cu e hobennan aki no ta permiti pa tin.

Na ta cla precisamente kico esakinan tabata, pero e hobennan a wordo deteni y transporta pa Warda di Polis.

Gobernador Alfonso Boekhoudt

Cu fondonan aloca pa combati abuso di mucha, mester duna resultado

Mester sigui yuda esnan mas vulnerabel den comunidad

P'ESNAN mas vulnerabel den nos comunidad, Gobierno lo sigui pone atencion directo cu instrumentonan di maneho pa trece alivio y mehoracion riba termino cortico y cambio structural a largo plazo, según Gobernador Boekhoudt den su prome discurso di apertura di Aña Parlamentario.

Inversionnan den transferencianan social, den enseñansa y den condicionnan di biba, ta entre e accionnan concreto cu Gobierno a y lo sigui tuma.

E maneho integral di hubentud cu Gobierno ta hiba a percura pa un coordinacion continuo entre tur instancia cu ta trata cu derechonan di mucha y hubentud. Esaki a resulta den mihor bista riba bida y aspiracionnan di hobennan den nos comunidad y creacion di facilidadnan dor di Gobierno pa cumpli cu e necesidad di hobennan den areanan di enseñansa, economia, bida social, deporte y arte.

ABUSO DI MUCHA

Fondonan cu a aloca pa combati abuso di mucha a cuminsa duna resultado. Falta hopi pa haci pa eradica e abusonan aki. E prevension di abusonan aki ta keda e meta principal di e maneho.

Desaroyonan den nos region ta keda motibo pa Gobierno keda alerto pa garantisa seguridad den nos comunidad. E cooperacion entre entidadnan di seguridad local, como tambe di Reino, na nos fronteranan y riba tera, a resulta den mihor combatimento di criminalidad y peligernan externo.

E maneho riba tereno aki lo wordo intensifica pa por garantiza e seguridad cu nos pais ta spera.

Gobierno y Parlamento tin e tarea pa busca - bou tur circumstancia - e mihor solucion posibel pa tur reto di nos comunidad. E ta un tarea enorme y no tur ora facil. Pero e ta e tarea pa cua Boso a wordo eligi. Dos principio cu semper Boso mester considera ora di tuma desicion: Esta sirbi e interes general hunto cu e resultado di e balansa entre continuidad, renobacion y preservacion di recursonan escaso, entre desaroyo economico y mehoracion di calidad di bida den e forma mas amplio posible.

INTEGRIDAD

Den esaki integridad di servicio publico mester keda manteni y cu e meta aki Parlamento a tuma e iniciativa pa codifica e normanan di integridad di nos gobernantenan.

E principio di interes general ta rekeri pa scoge conciente y consistentemente pa loke ta bon pa henter nos comunidad enbes di loke ta cumbini algun a corto plazo of den futuro.

Según Gobernador e siguiente Gabinete lo tin e tarea pa continua cu realisacion di e 17 Metanan di Desaroyo Sostenible aki na Aruba y sigui traduci crecemento economico den bienestar pa tur esnan cu ta biba riba nos isla.

Como representante di Su Mahestad Rey Willem-Alexander y como cabez di Gobierno Boekhoudt a declara, manera Constitucion ta prescribi, e Aña Parlamentario 2017-2018 habri.

Cu den e Aña Parlamentario aki Dios Todopoderoso guia nos, fortalece nos y ilumina nos den nos pensamento y accionan pa nos por sigui ta ehempelnan pa nos comunidad pa nos sigui yuda nos isla crece y desaroya.



Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras

Prome reunion den Aña Parlamentario nobo ta despues di eleccion





DIAMARS mainta a tuma lugar apertura di Aña Parlamentario 2017-2018 y den nos constitucion ta stipula cu e ta tuma lugar riba e di dos diamars di september.
E mainta a inicia cu e yegada di diferente invitado, e.o. Gobernador interino Yvonne Lacle-Dirkz, ex Griffier, ex Presidente di Parlamento, Comandante di Cuerpo Militar, Hefenan di Departamentonan di Gobierno y studiantenan di Universidad di Aruba y Dun'un Man. Tambe nos a tuma nota di presencia di 2 ex Gobernador, Olindo Koolman y Freddy Refunjol.

E Aña Parlamentario nobo ta uno cortico, den su constelacion actual di Parlamento, y pendiente resultado di eleccion diabierna 22 di september, lo sa e cambionan cu lo tin. E Parlamento nobo, lo tuma asiento pa fin di october awor, y e ora ey lo tin un constelacion nobo, unda lo tin tambe eleccion di un Presidente y Vice Presidente nobo.

Pa loke t'e trabounan den Parlamento, casi tur ley a pasa y ta "up to date", aunke falta algun cual tin discusion ainda cu mester keda cla. Casi tur ley cu a drenta Parlamento a keda aproba y cualkier gobernacion cu bin, ta drenta Parlamento den un "schone lij".

E perspectiva ta pa tur sigui traha hunto, aunke tin retonan. Tambe mester traha riba comportacion como Parlamentario, algo esencial, pero tambe cu por tin informacion y contacto cu pueblo pa por haci e trabou mihor posibel.
Como Parlamentario e trabou no ta den Parlamento so, pero mester bay den pueblo pa scucha, segun drs. Mervin Wyatt Ras.

Hopi hende a bisa cu Parlamentarionan mester ta mas den pueblo, pero esaki ta un bon momento cu mester midi pa haya sa con hendenan ta pensa y asina sigui cu e trabounan di informa pueblo, pasa leynan, representa Aruba.
Den Parlamento a percura pa traha mas transparente, unda cu tin nan propio canal di television, radio, facebook y website. Asina ta mas facil pa ricibi feedback di comunidad.

Presidente di Parlamento Wyatt-Ras a splica cu despues di eleccion ta habri e Aña Parlamentario y asina ey lo bin un constelacion nobo di diferente partido. Cada partido ta manda nan miembro di Parlamento y for di nan lo bolbe saca un Presidente y Vice Presidente. Drs. Mervin Wyatt-Ras lo sigui como Presidente di Parlamento te cu eleccion.

Eromil Bakmeyer (POR) tocante salud mental

Cu POR consulta psicologico lo bira parti di e pakete di AZV





CUIDA nos salud mental ta mesun importante cu cuida nos salud fisico, segun sr. Bakmeyer.
Es mas, un no por ta saludabel, si e otro no ta. Pero na Aruba te ainda tin un stigma conecta cu salud mental y esaki ta yega te na AZV, cu no ta inclui ayudo psicologico den e pakete di AZV. Esaki ta un eror grave.

PROBLEMANAN DI SALUD MENTAL NA ARUBA TA GRANDI

Recientemente nos por a lesa un articulo publica dor di sr. Lopez, hefe di Sociaal Psychiatrische Dienst (SPD), caminda e ta elabora rib'e hecho cu Aruba a conoce un crecemento den problemanan di salud mental y cu esaki ta pa falta di conscientisacion.

Alarmante ta tambe cu e casonan bao di nos hubentud tambe a aumenta, caminda tin indicacion cu nan estado emocional ta bayendo atras.

Sr. Lopez tambe ta indica cu nos por evita hopi casonan di problemanan psicologico si nos cuminsa trata nan na tempo por medio di terapia. Esaki sigur ami como profesional den e ramo di salubridad por subraya, sr. Bakmeyer ta continua bisando.

Sin terapia por medio di consulta psicologico, e problemanan emocional, relacional of di conducta cu un persona ta lucha cu ne, hopi biaha no por wordo drecha. Y djis manda un persona asina pa un psikiatra (cual ta loke nos ta haci na Aruba), no ta corecto.

Un psikiatra ta trata problemanan di trastorno mental y e pashent den e casonan aki hopi biaha ta haya remedinan cu ta traha 'verdovend', cual no ta soluciona e problemanan psicologico cu e tin, na nan rais.
Un psicologo en cambio ta specialisa den e conducta humano y por trata problemanan emocional, di relacion of di conducta y ta haci esaki sin uzo di medicina.
Pues manda un persona cu problemanan psicologico pa un psikiater ta incorecto.

NO TIN ACESO NA CUIDO PSICOLOGICO NA ARUBA

Door cu na Aruba nos no tin aceso na cuido psicologico, paso AZV no ta cubri e gastonan di consultanan psicologico, e problemanan psicologico bao nos poblacion ta sigui crece y ta conduci na problemanan di comportacion, problemanan social (p. e. problema di violencia domestico, problema di crimen) y tambe problemanan di salud.
Pasobra ta un hecho cu p. e. stress (cual ta un problema psicologico) ta conduci na otro problemanan di salud somatico y cronico. Esakinan ta conduci na gastonan mas halto di AZV pa combati e malesanan aki.

CONSULTA PSICOLOGICO MESTER BIRA PARTI DI E PAKETE DI AZV

Nos mester cambia e cultura rond di e topico aki, caminda e ta bira OK y normal pa papia tocante nos salud mental y tambe tocante nos problemanan di salud mental.
Problemanan psicologico ta un malesa mescos cu diabetes, problema di curason of problemanan di wowo y nos tin cu trate como tal.

P'esey den nos plan di gobernacion "Vision 17-21", POR tin poni cu nos lo zorg pa consultanan psicologico bira parti di e pakete di AZV y nos lo zorg pa conscientisa y educa nos pueblo riba problemanan psicologico. Nos lo traha tambe pa crea un sinergia entre psicologia y psikiatria.
Ademas, mirando cu nos poblemanan social no ta solamente wordo causa dor di problemanan economico, sino tambe dor di problemanan psicologico, POR lo implementa asistencia di psicologo y trahado social na nos scolnan. Fuera di esaki nos lo percura pa guia psicologico na personanan deteni na KIA, pa prepara nan pa wordo reintegra den comunidad y asina evita cu nan lo bolbe bay riba mal caminda ("rebound effect").
Sr. Bakmeyer ta termina emfatisando cu nos mester atende cu e problemanan di salud mental riba nos isla y ami hunto cu POR ta cla pa haci esaki. Join e Forsa Nobo y Hunto Nos lo POR cuminsa traha riba esaki. Bo voto di confiansa pa mi persona, #13 riba lista di POR ta primordial pa esaki!

Dama maltrata na altura di Lighthouse


Foto cortesia Arubanative.com





DIARANSON den oranan di mainta, a pidi asistencia di Polis pa un dama cu a wordo maltrata na altura di Lighthouse.

Polis a presenta n'e sitio y topa cu e dama, kende en berdad a ser maltrata.
Despues di papia cu ne, a transport'e pa Warda di Shaba.
Tambe a hiba su auto pa Warda.
Ademas, a pidi presencia di Slachtofferhulp pa asisti e dama.

Corte di Prome Instancia tin varios caso castigabel pa trata awe

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	E.F.D.	D. ta wordo acusa di a menaza un persona riba 2 di december 2016, dor di bise na un manera intencionalmente menazante: *"Mi sa unda bo ta biba. Mi ta bay warda bo na bo cas. Mi ta bay sconde den bari tira bo. Mi ta liquida bo"* y/of *"Mi ta dal bo kibra tur bo **** pa bo. Mi ta dal bo un ****"* E ta wordo acusa di a intencionalmente kibra un bentana na Warda di Polis na San Nicolas riba 2 di december 2016.
09.00	J-C.M.d.C.	D.C. ta wordo acusa di a bende cocaine riba 15 di februari 2016.
09.30	L.T.O.G.	O.G. ta wordo acusa di a corta un persona cu un boter kibra na su cara riba 9 di september 2016.
10.00	G.A.K.	K. ta wordo acusa di a maltrata un persona riba 7 di mei 2016.
10.30	P.J.C.	C. ta wordo acusa di posesion di cocaine riba 10 di maart 2017.
11.00	A.J.E.R.	R. ta wordo acusa di a destrui luz di un auto riba 19 di februari 2016. E ta wordo acusa di a menaza un persona riba 19 di februari 2016 dor di saca un cuchio y zwaai cu ne den direccion di e persona aki y di bise: *"Mi no ta bay lubida bo. E cos aki no ta bay keda asina. Ora mi sali, mi ta gara bo na machete"* R. ta wordo acusa di ladronicia di luzanan di un auto riba 17 di maart 2017.

Guardacosta a detene 6 Venezolano indocumenta yegando Aruba





GUARDACOSTA di Caribe Hulandes, (KWCARIB) den e anochi di diasabra 9 pa diadomingo 10 di september a logra detene un boto cu 6 Venezolano serca di Aruba.
Tabata casi mei anochi, cu e operador di radar di KWCARIB a detecta un boto sospechoso den nos becindario. Inmediatamente a saca un Super-RHIB for di punto di sosten di Aruba, cu a ser dirigi parti zuid-oost, unda nan a logra intercepta dicho boto cu 6 persona abordo.

Tur 6 ta Venezolano, tur indocumenta y nan tabatin intencion of a purba di drenta Aruba, ilegalmente.
E boto a keda confisca y hiba p'e punto di sosten na Savaneta pa mas investigacion, mientras cu e capitan y un tripulante a keda deteni acusa di trafico di hende, pa cual nan lo tin cu presenta den Corte di Husticia proximamente.

E demas personanan indocumenta a keda deteni y a ser pasa pa autoridadnan local, e.o. Warda nos Costa pa mas investigacion pa despues deporta nan pa Venezuela atrobe. E hecho aki lo ser investiga sigur mas profundo.

Andin Bikker:

Gobierno di Mike Eman cu tardansa enorme pa duna placa bek di belasting di aña 2012 bin ariba



ASINA POR drenta Gobierno lo percura pa restitui placa di belasting cu a paga di mas na tempo. Ta calcula cu tin mas di 30 miyon di placa cu e pagado di belasting tin derecho pa haya restitucion, riba cual, no solamente e Gobierno aki, pero di diferente signatura, a keda sinta.
E Gobierno aki a bay asina leu cu un par di luna pasa a bisa comunidad cu si no paga debenan di belasting lo no por bay cu vakantie y lo para hende na Aeropuerto.
Andin Bikker a recorda cu e tempo ey el a bisa cu ta e Ministernan bao di e Gabinete aki mester haya prohibicion pa biaha tanten nan no duna pueblo su restitucion di belasting bek.
Segun informacion e Gobierno di Mike Eman ta hopi atrasa cu restitucion. Aparentemente lo ta pega cu restitucion referente aña di belasting 2012 bin ariba. Di parti partido POR lo bay traha un sistema manera cu ta traha na Hulanda y na Merca.
Un sistema a base di un "voorlopige aanslag": asumiendo cu tur e añanan anterior basicamente un persona su entradanan a keda practicamente mescos, y e ora den 90 dia ta bay haya su restitucion bek. Si resulta un persona tabatin mas entrada, e ora lo haci un coreccion pero esey probablemente lo sosode den solamente 1% di tur e casonan.

Segun sr. Bikker, e parti aki ta un manera facil y pragmatico a base di cual partido POR ta haci un compromiso pa logra restitucion di placa di belasting bek na tempo pa nos comunidad. Signaturanan di tur dos Gobierno tradicional pa 16 aña largo no a logra duna pueblo restitucion na tempo y basicamente a keda sinta riba placa di pueblo.

Cada bes cu Gobierno mester a cobra algo di pueblo na belasting e ora ey si diripiente ta bin cu tur sorto di "aanplakbiljetten" y ta menasa cu beslag y bende tur pertenencia, pero ora di duna placa bek Gonierno ta tarda añas, sr. Bikker ta conclui.



Andin Bikker:

Presidente di Parlamento no kier yama reunion referente Minister deteni

PARTIDO POR a yama un conferencia di prensa di urgencia. Andin Bikker a constata cu a prolonga e detencion di Minister Paul Croes, kende actualmente ta un Minister di AVP den funcion, cu 60 dia. Tanto Andin Bikker y Marisol Lopez Tromp desde 29 di augustus a pidi un reunion urgente na Presidente di Parlamento pa pone den agenda un reunion referente diferente hecho cu ta sosodiendo den nos comunidad, pero no ta haya oido di Presidente di Parlamento.

Ademas, durante un conferencia di prensa Prome Minister Mike Eman lo a declara cu e posicion di un Minister cu ta deteni no tin suficiente base legal, cu lo mester bay cambia e Constitucion, y cu AVP ta anticipando riba un cambio di Constitucion. Si mester para keto un rato rib'e declaracionnan aki, e ora e ley di iniciativa cu partido AVP a bin cu ne pa integridad di Minister un par di luna pasa no ta conforme Constitucion.

E fraccion di AVP a bin cu e ley aki caminda cu nan kier a duna un base legal na e situacion cu Minister Paul Croes ta den dje. Den e caso aki, tanto Andin Bikker y Marisol Lopez Tromp a bandona e reunion pa asina mustra rib'e hecho cu Constitucion di Aruba no ta permiti esaki.
Sinembargo na momento cu a vocifera esaki den Parlamento, e fraccion di AVP a cherche di Andin Bikker, pero awo cu detencion a cay e propio Prome Minister mes a bin acepta cu huridicamente mira no tin base legal pa e situacion cu Minister Paul Croes ta den dje.
Esaki paso, segun Andin Bikker, e Constitucion di Aruba no conoce Minister sin cartera.

E cuenta cu fraccion di AVP ta bin cu ne cu e Minister no ta riba lista y cu e lo a distancia su mes di partido ta actonan di desesperacion. Loke ta realidad, ta cu e Minister ta den funcion unda cu ta cobrando un salario, e ta deteni y hasta su detencion a wordo prolonga cu 60 dia mas.



Hospital na caminda pa un mashin nobo y moderno

Mashin di MRI ta temporalmente for di servicio

RECIENTEMENTE Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a constata cu e mashin di MRI, cu ya tin no menos di 16 aña den uzo, a demostra un fayo cu ta asina compleho y costoso cu a opta pa no inicia awo cu e proceso di drecha e mashin den un forma extenso.

Mirando e construccion y renobacion di Hospital ya caba tabata riba plan pa fin di 2017, esta luna di november instala un mashin di MRI completamente nobo y moderno. Si logra drecha e mashin di MRI actual durante e simannan venidero a dicidi pa haci uzo exclusivamente di dje pa casonan di hopi urgencia p'asina logra instalacion di e MRI nobo exitosamente y den un lapso di tempo cortico.

Nos ta keda un isla chikito cu limitacion na loke ta algun recurso medico y pues mester keda corda cu aunke e mashin nobo lo ta super moderno, no por kita afo cu cierto experticio ta impagabel na Aruba ya cu e no sa sosode mucho y pues haci testnan afo lo por sosode.

E mashin di MRI completamente nobo y moderno ta na caminda pa nos isla. Nos ta trahando riba eleva y modernisa nos cuido diariamente y ta spera di pronto por informa un y tur cu nos mashin nobo ta instala p'asina brinda e servicio di MRI manera debe ser.

AWEMainta

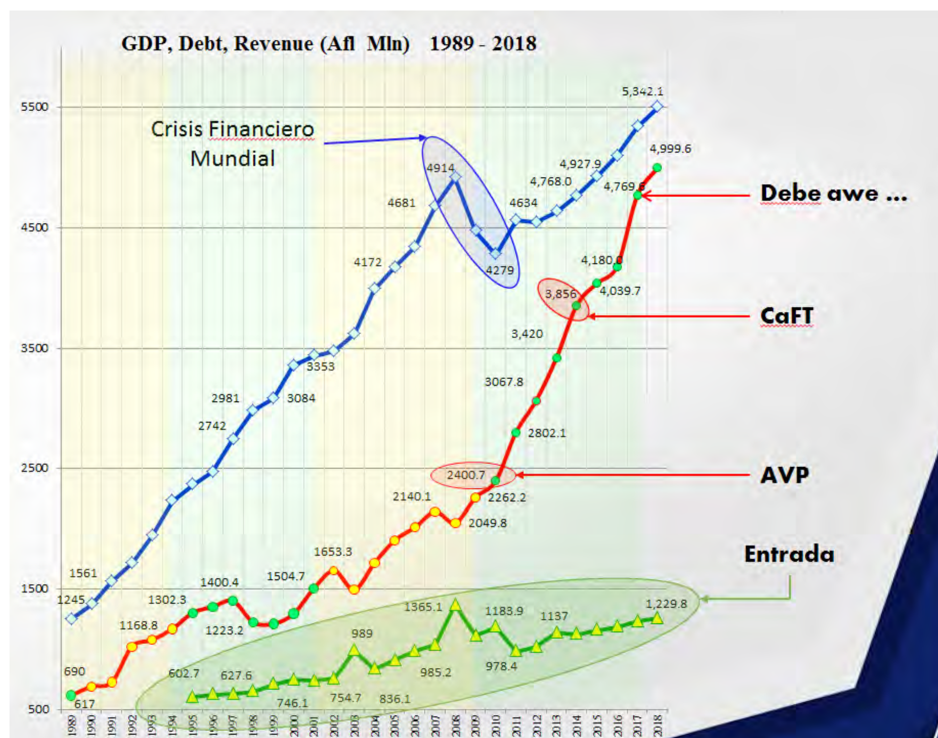
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

CAFt = Caba Aruba Financieramente total

Pa Norman L. Kuipéri

Un rapport cu lo mester ta recomendando un pais páso nan pa tuma, pa por drecha su situacion financiero, hamas por permiti e idioma di e raport y of su cifranan wordo interpretá.
Mantencion di integridad semper mester ta prioridad pa tene n'e nivel mas halto den loke ta raporta.

Sinembargo .....
E ultimo raport di CAFT di 29 di augustus 2017 ta lanta pregunta serio riba e intencion pa cual razon e instancia aki ta scirbi den e forma aki, lagando hopi pregunta sin contestá cu ta relata cu e maneho financiero cu no ta bin ta cuadra cu loke a aproba den e presupuesto di 2017, ni tampoco pa cual e instancia a wordo institui.



Sin pia, y sin cabez:
Ta haci mencion di cu "si tur cos keda mescos lo por hasta mira un bahada di e quota di e debe/PNB". Un declaracion calificá como iresponsabel, irealistico, y sigur no basá riba un trayectoria cu CAFT por deriva un conclucion valido cu lo por acerca e realidad.

Fayo na banda di entrada (e.o.):
Den e dos raportnan prome cu esaki CAFT ta haci mencion di entradanan cu a wordo poni den e presupuesto 2017, cu e.o. ta inclui Afl 26 mln di Valero pa aña 2016 y 2017, di cual parcialmente Valero a cumpli cu un parti chiquito di esun di 2016,
y mas nada.

Tambe a hinca den e presupuesto 2017 cu lo tin un cumprado aspirant pa Fuels Marketing & Supplies Aruba N.V. dispuesto pa paga Land Aruba e montante di Afl 40 mln, cual transaccion no a tuma lugar ainda.

Entrada di Loonbelasting, AOV, AZV tambe ta presupuesta pa 2017 basá riba 1250 persona cu lo ta emplea na RDA entrante 1 di januari 2017 cu lo a produci pa caha di gobierno riba Afl 24 mln , cual sigur no t'e caso.



Fayo na banda di gasto (e.o.):
Den e prome dos raportnan prome di e aña aki CAFT ta haci mencion di bahada di gastonan cu a wordo poni den e presupuesto 2017 cu ta carece di realidad pa cual nan a pidi splicacion di parti di Gobierno, pero e ultimo no a cumpli cu nan peticion.
Tambe ta comenta di cu lo ta tin un "forse toename in personeels uitgave in de overheidsdienst", cual e Minister di Financiën, Angel Bermudez, ta nenga.
E mesun Minister ta lubida di bisa e pueblo ta for di kende y of cua oficina CAFT ta obtene e informacion aki.

Cuanto e deficit ta, y ta cuanto a wordo aproba?:
E deficit a wordo aproba por medio di un ley den Staten, cumpliendo cu palabracion haci cu CAFT na Afl 24,6 mln, representando 0,5% di e PNB.
Den e raport riba UR1 CAFT ta enfatisa cu e deficit a surpasa locual

Resultaat (in mln. AWG)	B 2017[1]	1e UR	Prognose 2017[1]	2e uitvoeringsrapportage
Exploitatierekening	-85,1	-75,2	-85,1	-95,3
Kapitaaldienst	60,5	4,0	60,5	17,2
Subtotaal Land Aruba	-24,6	-71,2	-24,6	-78,1
AZV	-2,3	3,4	-4,4	15,7
SVb	6,0	8,6	5,7	16,2
ATA	1,7	8,5	5,0	13,7
UA	-	-0,3	-1,4	-0,9
Serlimar	-	-0,7	-	-2,0
SEPB	-	-	-0,4	-0,1
Subtotaal overige entiteiten	5,4	19,5	4,5	42,6
TOTAAL collectieve sector[2]	-19,2	-51,6	-20,0	-35,6
Tekort (% bbp)	-0,4%	-1,1%	-0,4%	-0,7%

a wordo aproba y pasa pa ley ya a yega Afl 76 mln, representando 1,6% di e PNB. Mas cu 3x locual ley a permiti.
A palabra pa medio di un ley cu e deficit di 2016 lo ta estableci na 2,5% di e PNB, mientras cu Algemene Rekenkamer a publica cu e deficit crea ta (Afl 177,3 mln) 3,7% di e PNB, o sea a gasta 50% más di loke a wordo permiti pa ley.
Sinembargo Prome Ministro a splica e pueblo cu nan a casi logra cumpli cu e 0,5% palabra, y cu e logro ta 0,7%.
Bruhando e exploitatietekort cu e financieringstekort convinientemente! E mesun CAFT aki den un raport ta papia di "begroting 2017", y den e ultimo raport aki ta papia di un "prognose 2017"; hustificando e diferencia (cambio) cu ta Gobierno a adapté pa "actualisé". Gobierno y CAFT ta ignorando ley di presupuesto 2017 aproba den Staten di Aruba!

Suppletoire Caft Raport talbes:
Mientrastanto e maneho no ta wordo discuti, sino simplemente ta haci mencion cu tin caminda cu mester por mehora, lagando completamente pa interpretacion e contenido di e raport aki. Ta di spera cu Raad van State ta tuma nota di e trocemento di palabra y fayo di informacion importante cu nan discusion respectivamente, exigiendo e mesun CAFT aki pa produci un raport nobo, pero cu ta representa integridad y obhectividad den nan presentacion y discusion pa cu e meta di convence Gobierno pa drecha cos, sin laga lugar pa interpretacion y manipulacion di palabra y of cifra!
Tik Tok Tik Tok Tik Tok .....



Aruba Tourism Authority ta celebra

Dia Mundial di Turismo cu enfoke riba metanan na corto y largo plazo

Y a tuma oportunidad pa para keto y refleha riba nacionnan Caribense y areanan Mericano afecta pa Horcan Irma

EHECUTIVO y socionan local y internacional di e industria di turismo a reuni diamars 12 di september na Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino riba invitacion di Aruba Tourism Authority pa marca Dia Mundial di Turismo.
E conferencia anual di A.T.A. ta pa celebra e dia aki cu mundialmente ta wordo conmemora riba 27 di september. Rib'e dia aki lo mester a tuma luga e inauguracion di e conferencia turistico ATCA, pero debi na e gran impacto di e horcan Irma rib'e industria di biahe – incluyendo operadornan turistico y aerolineanan – a haya prudente pa pospone e evento aki pa un otro ocasion.

Como parti di e programa pa e mainta a duna discurso CEO di A.T.A., sra. Ronella Tjin-Asjoe Croes, splicando cua ta e direccion strategico pa 2018. Den esaki a reconoce cu e dependencia di nos isla riba turismo ta pone un presion riba recursonan natural y cultural y, consecuentemente, ta esencial pa cuida, nutri y desaroya nos isla turistico na un manera duradero.

P'esey mes, ta tambe fundamental pa busca maneranan diferente y inovativo pa alcansa crecemento balansa.
Mencionando diferente indicador di industria turistico, manera entrada pa medio di turismo (Tourism Receipts), entrada pa camber di hotel (RevPar) y yegada di turista 'stay-over' y crucero, sra. Tjin-Asjoe Croes a para keto riba nan desaroyo y rib'e metanan pa 2018 pa cada un di esaki.

Pa loke ta e 4 indicador principal nacional; pa 2018 a inclui como proyeccion un crecemento di 3.7% den 'stay-over arrivals' (turistanan di estadia). Un cremento di entre 2% y 3.5% den Tourism Receipts. Un resultado di 0.8% pa cu RevPar, segun AHATA y teniendo na cuenta cu un cantidad di camber di hotel lo ta for di circulacion otro aña, conforme plan di renovacion di camber. Pa cu turismo crucero ta proyecta pa crece cu un minimo di 7% den cantidad di bishitante crucero.

Desde di introduccion di A.T.A. Sui Generis na 2011, por lo general metanan a base di e 4 indicadornan principal a ser cumpli. Por nota e averahe di crecemento anual pa cada un di e indicadornan pa cu e periodo di 2011 pa 2016: Stay-over arrivals: +5%, Tourism Receipts: +4%, RevPar: +5%, Cruise Arrivals: +2%.

Na e ocasion tambe a hiba palabra sr. Olivier Henry-Biabiaud, CEO di e agencia Tourism Competitive Intelligence, kende a elabora loke estadisticanan ta bisa di Aruba su posicion den e escena global.

E ultimo oradornan di e mainta tabata sr. Gregg Wasiak hunto cu sr. John Speers, ehecutivonan di The Concept Farm. Ambos a papia rib'e Evolucion Strategico y Creativo di Aruba cu enfoke riba un experiencia autentico.

Ronella Tjin Asjoe-Croes a para keto tambe na parti di resultadonan di e prome 8 luna di aña di encuestanan cu A.T.A. ta conduci na aeropuerto na salida di Aruba. Aki a indica cu 87% di nos bishitantenan lo recomenda Aruba na nan amigo y famia, 70% a bisa cu lo bishita Aruba atrobe den e proximo 5 aña, y 91% di e bishitantenan a expresa di ta hopi satisfecho cu nan experiencia di Aruba.

Segun CEO di A.T.A., "Mientras cu esakinan ta resultadonan tremendo, nos no por para keto.
E industria turistico no ta statico; nos oferta di producto y strategia global di mercadeo tampoco ta, desaroyo di nos producto turistico tambe mester sigui ta 'on the move' desaroyando conforme tendencianan y na un manera duradero, beneficiando e bishitante pero tambe nos mesun comunidad."

For di 1980 Nacionnan Uni ta celebra Dia Mundial di Turismo basa rib'e hecho cu ta rib'e fecha di 27 di september, na 1970, e organisacion a adopta e Statutonan di e United Nations World Tourism Organization (UNWTO).

Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras

Reaccion di Andin Bikker ta excuus pa no presenta na reunion

PARLAMENTARIO Andin Bikker a trece padilanti cu Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras ta organisa reunionnan lief so, esta ta trata topiconan lief. Presidente di Parlamento ta desmenti esaki pasobra den Parlamento nan t'ey pa sirbi pueblo, pa pone reunionnan cu ta keda pidi of via leynan cu mester keda pasa.
Tambe Andin Bikker a referi na e ley di "warenverordering", cu ta un iniciativa di Parlamentario Marlon Sneek. A pone esaki riba agenda y Parlamentario Bikker no kier a sostene esaki.

Parlamentario Bikker no kier sostene e ley aki pasobra e no a presenta na e reunion.
E ley aki tabata over di etiketa (label) e productonan y esaki tabata un flauw excuus pa no presenta na e reunion. Parlamento mester ta mas serio, di cual un Parlamentario mester ta un persona serio. Ora cu e ta trece padilanti su critica y ta cumpli cu otro cosnan.
E critica di Andin Bikker lo a keda tuma mas serio si el a presenta na e reunion y Presidente di Parlamento lo bisa pa nan bay papia.

Pero e ta keda sin presenta na e reunion, tira esey den prensa y keda sin presenta. Esey tabata e forma pero no solamente Andin Bikker, pero oposicion completo no tabata presente na e reunion. Ta den campaña pero den e ultimo tempo oposicion no ta acudi na e reunionnan.
"Esey no ta e forma corecto di duna enfoke of di duna forma na bo trabou Parlamentario", el a duna di conoce.

Parlamentario mester ta na Parlamento p'asina e por vota riba un ley, critica e ley pa duna su opinion. Pero den e ultimo tempo por mira ta cu den prensa so por mira kico nan ta pensa.
Esaki ta un forma cu mester cambia, pasobra hendenan con nan por ta den Gobierno.
Den prensa nan ta bay duna nan pensamento of nan ta bay traha of con. P'esey pueblo mester por mira esaki, pasobra mester t'ey den Parlamento p'asina defende pueblo y no pafo.

Presidente di Parlamento a bin ta señalando esaki, pero e ta spera tambe contribucion positivo di e Parlamentarionan. Ainda tin un par di dia prome cu eleccion y despues di eleccion te ora cu un Gobierno keda forma, trabounan di Parlamentario ta sigui. Esaki ta un manera hopi mahos di demostra pueblo con na pecho bo tin bo pueblo.



Accidente pisa na rotonde di Pos Chikito

Foto cortesia Arubanative.com







DIAMARS den oranan di atardi, a pidi asistencia di Polis y Ambulance pa un accidente cu a sosode na rotonde di Pos Chikito. A constata cu ta trata di tres auto envolvi y un persona herida.

Segun informacion, e auto di transporta placa no a regula su velocidad, cu consecuencia cu ora el a drenta su vak pa subi rotonde, el a dal contra e auto berde.
E impacto tabata asina duro cu e auto berde a sigui bay dal tras di un truck.

E persona cu a resulta herida a wordo atendi pa personal di Ambulance. Tabatin basta daño material, en particular p'e auto berde.

Mas o menos 2 mil caha di awa

MetaCorp a manda container di awa pa St. Maarten

Pa yuda damnificadonan



RELACIONA cu un peticion oficial di Cruz Cora Aruba na Brouwerij Nacional Balashi, mesora MetaCorp a dicidi di haci un donacion di no menos cu 1 container di awa pa e damnificadonan na Sint Maarten.

Dialuna merdia, anticipando un cargamento di ayudo saliendo pa St. Maarten, a logra yena henter e container cu awa pa asina yuda esunnan trahando pero tambe e comunidad cu ta pasando dor di varios reto, despues di pasada di horcan Irma. Ora papia di un container, ta referi na mas o menos 2 mil caha di awa.

CEO di MetaCorp, Eddie de Veer, a desea hopi forsa na tur esunnan cu ta haciendo un esfuerso pa yuda nos rumannan di St. Maarten y a subraya e compromiso di e compania pa semper yuda den situacionnan asina.

Partido AVP:

Politiconan di MEP cu ocho aña no a traha kier goberna awo








POLITICONAN y lider di MEP, ta drentando casnan di famia pa busca sosten pa e proceso electoral di otro siman, p'asina MEP haya mandato pa bay goberna Aruba un biaha mas.
Sinembargo ora cu analisa e funcionamento di partido MEP den Parlamento den ultimo ocho aña, por conclui sin duda algun cu e partido no ta cla pa carga responsabilidad den Gobierno mirando cu nan tin ocho aña sin funciona den Parlamento.

Despues cu e lider di MEP hunto cu su partido a organisa reunionnan pa un manifestacion dilanti di sala di Parlamento, a bin resulta cu e plan tabata pa destrui e propio edificio di Parlamento den cual nan tin cu funciona pero no ta haci esaki.

Fraccion di AVP hunto cu Conseho di Minister di Gabinete Mike Eman II y miembronan di e partido berde, a traha hunto pa drecha loke MEP a destrui y atrobe ningun miembro di fraccion di MEP a presenta na pia di trabou pa cumpli cu su deber di representa pueblo den Parlamento.

Durante di ultimo ocho añanan fraccion di MEP a presenta un solo iniciativa di ley pa medio di Dangui Oduber kende kier a trece cambio den e ley di Conseho Electoral cu ta determina kendenan ta bira miembro di Parlamento.

El a exigi pa Parlamento trata e ley pero ningun momento a cumpli cu su deber di guia e ley aki pa departamento y instancianan concerni prome cu e por wordo trata den Parlamento.
Un iniciativa di ley cu tabata mas tanto motiva pa soluciona problemanan den seno di e propio partido MEP. Algo sin sentido.

Fraccion di MEP no a sostene ningun presupuesto, no a sostene ningun decision di Gobierno di AVP pa duna un man na esunnan di menos entrada y no a sostene ningun proyecto cu tabata na beneficio di nos pueblo.
Den e proceso di reapertura di refineria lider di MEP hasta a bay asina ley na bisa cu portanan cu ta habri pa Evelyn, no ta habri pa Mike Eman, pero te dia di awe ainda henter Aruba ta sperando riba nomber di un compania serio cu lo a habri porta pa Evelyn p'asina logra e reapertura di e refineria.

A bira conoci den comunidad cu practicamente nunca fraccion di MEP ta completo durante di reunionnan publico of reunionnan di un comision di Parlamento y e falta di seriedad aki tin ocho aña caba tumando luga.
Awor ta mesun politiconan aki di partido MEP, ta pidi pa pueblo brinda nan e confiansa pa nan tuma gobernacion di e pais aki over bisando e. o. na pueblo, pa 'no tin miedo' cu MEP lo bolbe na poder ya cu realmente mester tin miedo si en berdad e politiconan aki di MEP cu no gusta traha, bin bek na poder.

Rotary Club of Aruba a ricibi bishita di District Governor sr. Waddy Sowma











DIADOMINGO ultimo, District Governor sr. Waddy Sowma y su casa a yega Aruba.

Waddy Sowma ta e Governor di e Districto 7030 di Rotary International.

Aruba y hermana islanan Corsou y Boneiro ta forma parti di e Districto aki desde 1 di januari 2017. Tur aña e District Governor ta bishita tur e islanan na unda tin un Rotary Club p'asina conoce e miembronan di e club, e comunidad y e proyectonan cu ta wordo ehecuta.

E bishita oficial a cuminsa na Club Kibrahacha 60+. Na aña 1985 bao di guia di miembro honorario, sr. Eric D'Arnault, Rotary Club of Aruba a funda esaki.

Awendia, 32 aña despues Club Kibrahacha 60+ a crece den un centro cu miembronan activo.

E District Governor a haya un presentacion di sr. Matos y un recorido di e lugar.

Na final tres mata a wordo planta na Club Kibrahacha 60+ pa conmemora e bishita aki y alaves cumpli cu e deseo di e Presidente di Rotary International na unda tur miembro rond mundo lo planta 1 mata e aña aki.

E bishita a sigui na Y.M.C.A Dakota. Otro organisacion cu pa añas ta ricibi donacion y sosten di Rotary Club of Aruba. Rachel Croes y Bert de Vries a elabora rib'e organisacion y actividadnan di Y.M.C.A.

District Governor y su casa a bishita despues Fundacion pa Hende Muher den Dificultad (FHMDD). Aki nan a ricibi un presentacion tocante e trabao di FHMDD di sra. Magaly Maduro e coordinador di e Fundacion. Alaves a splica e plan cu Rotary Club of Aruba tin pa e fundacion aki.

Den anochi durante e reunion semanal di Rotary Club of Aruba e District Governor a haya un presentacion di e otro clubnan Rotaract y Interact cu ta forma parti di e famia di Rotary aki na Aruba. Presidente, Max Manichand a elabora rib'e actividad y proyectonan di Interact Club of Aruba di Schakel College. Despues a toca turno na Presidente Ben Maduro di Rotaract Club of Aruba pa duna un presentacion.

District Governor y su casa a keda masha impresiona cu e proyecto, actividad y miembronan di Rotary Club of Aruba, Rotaract Club of Aruba y Interact Club of Aruba. El a gradici tur miembro pa nan aporte na e comunidad di Aruba y pa sigui haci un diferencia den bida di esnan cu mas mester di esaki.

District Governor y su casa lo sigui nan bishita pa Boneiro y den weekend pa Corsou pa bishita e clubnan di e parti aki di Caribe. Presidente Gerardo Oduber ta sigur hopi contento cu e bishita importante aki y ta gradici tur miembro di Rotary Club of Aruba un biaha mas pa nan trabao boluntario cu nan ta haci pa e club y Aruba. Esaki ta inclui e miembronan di Interact Club of Aruba y Rotaract Club of Aruba.

Tri-atleta Renze Postma lo competi den ultimo ITU U23 Men World Championship na Rotterdam, Hulanda



E ultimo 2 lunanan, e tri-atleta elite Arubano, Renze Postma tabatin un calendario basta ocupa unda el a biaha pa Europa pa entrena y competi tanto na Hungria, Portugal y Hulanda. Despues cu na juni ultimo, el a triunfa pa di 3 aña consecutivo den e Aruba Internacional Triathlon 2017, e atleta Arubano Renze Postma a biaha pa Europa y atende dos campo di entrenamento.

E prome tabata na Budapest, Hungria hunto cu e seleccion nacional di triathlon di Hungria, mientras e di dos tabata na Rio Maior, Portugal. Tambe Renze a competi den e mundial di triathlon na Hungria, mientras diabierna awor dia 15 di september e lo finalisa e competencia di Federacion Mundial di Triathlon, esta ITU ora e competi den e U23 Men World Championship na Rotterdam, Hulanda.

Mester bisa cu Renze Postma ta den e mihor forma cu nunca unda el a mehora su tempo considerabelmente y a mustra un progreso enorme den su deporte.

E aña aki so Renze Postma a permanece varios luna den exterior unda el a sigui un entrenamento intensivo na Colombia pa despues competi den e Camtri Series cu a inicia na Salinas, Ecuador. Aki Renze Postma a sobresali y obtene un tremendo resultado kibrando su record personal cu casi 4 minuut.

Na luna di mei, Renze Postma ta gana e prome lugar overall den e Curacao Triathlon International 2017. Na Hulanda, e atleta Renze Postma ta wordo guia pa coach Nicolaas Robert.

E evento di Federacion Mundial di Triatlon, ITU t'esun di mas grandi na mundo mirando e cantidad grandi di tri-atleta rond mundo cu lo participa n'e evento den e categorianan di elite, sprint, junior, U-23, Paratriatlon y aquathlon. Durante 4 dia largo e mihor tri-atletanan rond mundo lo lucha p'e titulonan maximo di triatlon den e awanan di Rotterdam.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e competencia di e tri-atleta Renze Postma pa e ITU U23 Men World Championship na Rotterdam, Hulanda.

Dia 11 di september a introduci
Directiva nobo pa Lone Wolf Bikers Aruba MC

E famia di Lone Wolf Bikers Aruba MC ta desea di informa henter e comunidad cu 11 di september ultimo nan a haya un directiva nobo. E votacion a bay unanimamente pa tur cinco posicionnan. E president a keda den persona di sr. Nino Kelly, vice-presidente sr. Jean-Marc Ras, secretaria sra. Josy Koolman, tesorero sr. Hiram Angela y e comisario a bira sr. Roderick Schwengle. Nos kier a gradici tur e miembronan saliente y alabes desea e directiva nobo tur clase di perseverancia y hopi exito pa por desplega nan funcion manera debe ser. Exito na un y tur!

Competencia di Feria Internacional Interpaso 2017 lo celebra su di 32 aniversario





DEN e fin di siman benidero, Villa Floralina e cas di e Feria Internacional, Interpaso 2017 lo premira di ta yena cu publico mirando e competencia di cabay. Durante tres dia largo, cuminsando diabierna awor, lo bay tin competencia den tur modalidad sin lubida e ambiente unico cu Feria Internacional di Paso Fino so por ofrece.
Pa varios luna e Organisacion Caballista Arubano, OCA ta preparando p'e competencia di cabay mas grandi riba nos isla. Nos competidornan di Aruba ta cla pa competi contra e mihornan den nos region.

Paisnan participante na Interpaso 2017 ta Colombia, Republica Dominicana y Corsou cu despues di algun aña ausente lo ta bek na Aruba cu 7 cabay den e Interpaso modalidad di Paso Fino cu 15 jinete y amazona.
No por lubida nos propio competidornan di Aruba cu sigur lo ta super bon prepara p'e Interpaso aki.
Nos amazona y jinetenan semper a duna bon presentacion y logra premionan grandi. No tin duda cu e biaha aki lo mester tene cuenta cu e delegacion di Aruba.

Mester bisa cu e competencia di nos mucha y hobennan lo bay ta diadomingo y diasabra. E interes ta hopi grandi mes mirando e cantidad grandi di participante.
Tin indicacion cu for di nos isla ruman, Corsou so a bin cu 19 mucha, mientras Aruba lo tin e cantidad di mas hopi cu ta 25.
E deporte di cabay semper a destaca internacionalmente cu algun bon jinete y amazona.
Den pasado nos a logra titulonan mundial y a sa na laga nomber di nos dushi isla di Aruba resona den exterior.



Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu tambe a yuda subsidia e competencia di internacional di Interpaso 2017 organisa pa Organisacion Caballista Arubano.

Dos oficial di AZB invita pa traha durante Weganan ODESUR





OTRO bon noticia a bati na porta di Arubaanse Zwembond (AZB) cu e bon noticia cu e dos oficialnan Arubano Certifica, Ronald Leito y Mayens Tromp, a wordo selecta pa forma parti di e equipo di Referee y Hueznan kende lo dirigi e competencia di natacion durante weganan ODESUR, cu lo tuma lugur na Santiago-CHILE 27 september pa 6 october 2017.

Weganan ODESUR ta na nivel Weganan Pan-Americano, pero ta cubri Central-Sur America y Caribe. Organisacion ODESUR lo cubri tur gasto envolvi pa Ronald y Mayens, e.o. viahe, estadia, transportacion, como tambe uniform pa competencia y di gala.
Mester menciona cu Ronald y Mayens ta habriendo caminda pa nos oficalnan local, mirando cu nunca antes, oficial di Aruba a bin na remarca pa competencia ODESUR.

Na november 2016 Ronald Leito a representa AZB-Aruba dignamente na FINA World Championship 25m na Windsor Canada, demonstrando cu tin capacidad y profesionalismo den nos cuerpo di oficial aki na Aruba.
Alabes Ronald, hunto cu Mayens, a habri mas caminda pa nos oficialnan local, ora cu pa prome biaha Aruba ta forma parti di e equipo cu a dirigi campeonato Consanat na Cali-Colombia na luna di mei 2017.

AZB tin tur confianza cu ningun tarea ta pisa mas p'e dos oficialnan aki. Directiva di AZB ta felicita Ronald Leito y Mayens Tromp cu nan tremendo logronan. Riba e portret adhunto por mira President di Arubaanse Zwembond, sra. Marion Kan, den nomber di directiva di AZB, deseando nan tur clase di exito na Chile.

Jerry Staring, director di DVG:

Lo controla productonan miho pa proteha e consumidor

Cu sosten di Parlamento a yega un ley pa pone etiketa riba producto na supermercado

DEN Parlamento a aproba un ley cu lo beneficia salubridad publico di Aruba. Esaki ta un ley cu Minister di Salud, dr. Alex Schwengle a sostene y riba esaki Director di Departamento di Salubridad Publico, Jerry Staring a indica cu e ley aki tin di haber cu ponemento di etiketanan rib'e productonan cu ta bendi na supermercado na e comunidad di Aruba.

Den e caso aki Directie Volksgezondsheid (DVG) tin un rol masha grandi pa proteha e consumidor contra malesa of otro problemanan cu por surgi pa via di productonan cu a caduca, cu no ta saludabel of cu no ta locual e hende ta kere cu e ta.

Jerry Staring a agrega cu tin un departamento di higiena cu tin personanan cu ta realisa e trabou di controla cu ta pasa bishita e supermercadonan, pero hopi biaha ta dificil pa haci e control ora cu nan no por lesa e "label" of nan no por wak kico ta e ingredientenan den e producto. Diaranson a dal un prome paso pa combati e problema ey y yuda DVG pa haci e trabou mas miho pa proteha e pueblo di Aruba contra problemanan di salud, Jerry Staring a manifesta. El a sigui bisa cu hopi biaha ta traha "reactief" na momento cu un persona ta bira malo.

Ta bay controla e producto ora cu tin reclamo of sospecho di un producto.
Pa medio di e etiketa por haya un herment na e pueblo mes pa ora di cumpra e producto caba pa wak kico tur ta paden den locual cu nan ta cumprando.

Di un banda tin cu controla e calidad di e producto, pero di otro banda tambe tin cu yuda e pueblo pa ta consciente di locual nan ta cumpra y consumi.

"Como DVG nos ta hopi contento cu nos ta haya e sosten di Parlamentario sr. Sneek, ken a yuda nos cu varios iniciativa di ley cu ta toca salubridad publico. Nos tin e ley pa cu humamento y esaki tambe ta un ley cu ta duna nos un herment fuerte den uitvoering di nos tareanan.
Masha danki na tur esunnan di Parlamento cu a para banda di DVG pa yega nos metanan", e director di Directie Volksgezondheid a expresa.

Banda di esaki, Parlamentario Marlon Sneek a bisa cu esaki ta un preocupacion cu tabata reina den comunidad. E ley aki a nace dor di e preocupacionnan cu por tende ora di bishita e diferente barionan rond di Aruba. Marlon Sneek a indica cu e preocupacion a aumenta ora cu nan a bira cu na Corsou hopi luga a wordo cera door di e hecho cu nan tabata tin hopi producto cu a vence. Esey a pone cu na Aruba a tuma e iniciativa pa bay traha e ley aki.

Na Aruba no tin leynan pa coregi e fayo aki. Cu e ley aki lo por duna sancion, confisca e producto y garantisa pa e pueblo ta esun beneficia, Sneek a subraya. E Parlamentario a agrega cu no mag di "scratch" nada for di e producto, ni di e boter of bleki. Pueblo mester por lesa kico e ta cumprando.

Tin biaha den freezer tin pakinan di carni sin ningun informacion. Awo e paki mester bisa ki dia el a wordo empaketa y ki dia ta supone di vence, a agrega.

Marlon Sneek a sigui bisa cu un otro ley cu a pasa ta e ley di inspeccion. E aña aki a cuminsa recluta e personal cu lo mester haci un miho control. "Cu un control asina bo por yega mas cerca di kico por ta un di e problemanan".

Finalmente, e Parlamentario a subraya cu esaki ta un ley pa e pueblo y na bienestar di salubridad publico.



Jennifer Arends-Reyes (AVP) riba tema educacion

Proximo Gobierno ta bay promove "Nos Atardi" y elimina fenomeno di "keda sinta"

PAPIANDO rib'e tema di Educacion y loke ta para den e Programa di Partido AVP, Jennifer Arends-Reyes, candidata no. 10, den un conferencia di prensa a bisa cu tin varios punto den Enseñansa cu e proximo Gobierno di AVP lo bay atende. Pero e dosnan cu e ta haya masha importante pa menciona ta promocion di uzo di Nos Atardi y elimina e fenomeno di "keda sinta".

Den e programa di partido, seccion Educacion, ta menciona cinco aspecto cu lo mester resalta den e proximo Gobernacion di AVP. Esakinan ta: Stimula uzo di tecnologia den scol; Mehora cooperacion entre docente-mayor-studiante; Crea mas facultad na Universidad; Introduci mas scol pa muchanan cu necesidad special. e) Elimina e sistema di "keda sinta".

Den econferencia di prensa, cu a tuma luga dilanti Prinses Amalia Basisschool, e Parlamentario y candidata di AVP a bisa cu tin hopi edificio, no solamente den Enseñansa, cu a pasa den un renobacion. No solamente edificio, pero tambe tin programa den enseñansa cu a wordo implementa. Pa pueblo por dicidi cu AVP mester sigui den Gobierno pa por tin continuacion di tur e cambionan, el a bisa cu AVP tin un Programa di Partido cu ta ofrece hopi mas na e sector aki una bes cu bolbe den Gobierno. El a bisa cu tin un base cu a wordo poni caba, y awor den e siguiente Gobernacion mester bay sigui cu e proyectonan.

"Enseñansa ta algo integral y no solamente e ministerio di Enseñansa mester traha hunto, pero cu diferente otro Ministerio tambe. Banda di esaki tin diferente otro Proyecto manera siguridad na scolnan, come saludabel, e parti di deporte cu ta importante", Parlamentario Arends-Reyes a expresa.

Ademas di e puntonan indica, el a menciona tambe e programanan despues di scol cu ta hunga un rol importante den Educacion. Esakinan ta iniciativanan di Gobernacion di Gabinete Mike Eman I y II y ta papia aki di Trai Merdia, cu ta pa scol basico y Nos Atardi cu ta pa studiantenan di scolnan secundario.

"Den e siguiente programa di Gobernacion e lo ta un parti escencial pa sigui traha rib'e parti di merdia, unda cu ta ofrece actividadnan extra curicular manera arte, baile, deporte y musica", e Parlamentario a splica.



Ademas di e ariba menciona, internamente AVP den Gobierno kier bay traha den e cooperacion / laso entre mayor – studiante y scol.

"E tresnan aki ta forma e base pa e studiante, mucha of hoben, por ta exitoso den su carera escolar. Tambe ta bay introduci mas scol cu ta brinda e servicio special na muchanan cu un of otro discapacidad di siña. Y no por lubida un di e puntonan cu a papia hopi di dje tanto den Parlamento como den prensa, ta un cambio den e Sistema di keda sinta. Poco-poco ta bay introduci un sistema nobo cu a largo plaso lo elimina keda sinta. A pensa riba un "summer school" pa evita cu un mucha no mester perde henter un aña di nan desaroyo escolar", Parlamentario Arends-Reyes a conclui.

Prezo peligroso traslada for di St. Maarten pa Corsou

WILLEMSTAD - Kathron Fortune, alias "Cuchi" a keda trasladá diamars 12 sèptèmber 2017 di Sint Maarten pa Corsou.
E prezo di prisòn "Point Blanche" a yega riba un buelo militar diamars anochi 19:30 or. "Cuchi" a keda condená na 21 aña di prisòn pa un caso di asesinato. E ta awor tambe atrobe den un caso di dòbel asesinato na Sint Maarten.
Dia 15 februari 2016 el a logra huy ora e tabata bayendo dòkter. A logra detené e aña aki 29 jüli 2017 na Sint Kitts & Nevis y trasladá bek pa Sint Maarten.
E ta ser considerá un prezu peligroso y como medida di precaucion a trasladá pa SDKK na Corsou.

Cu participacion di 7 orador internacional y 5 local

Fundacion Movemiento ta Bida ta organisa workshop y Congreso riba "Active Ageing"

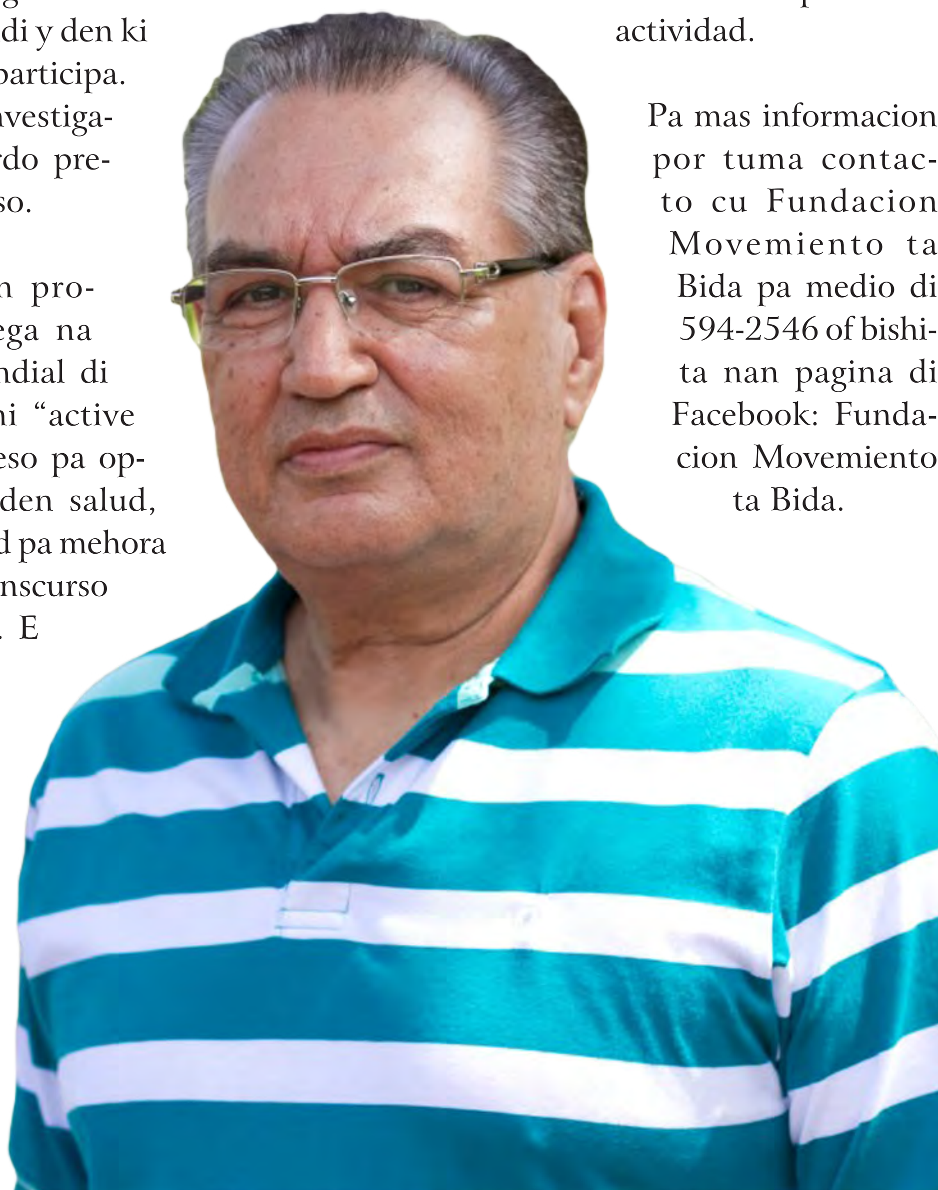
PREVENCION y Movecion ta esencial p'asina por tin un bida saludabel. Segun Rudy Leysner, Presidente di Fundacion Movemiento ta Bida nan ta trahando riba "active ageing" cu ta encera actividad fisico of trabou na cas pa yuda bo curpa ta activo despues di cierto edad.

Na e edad di 50 aña ta bon pa bo cuminsa pensa cu bo ta bay pasa den un proceso di envehecimento y ta importante pa pensa riba bo salud.
"Mas activo bo ta for di un edad jong, mas bo ta bay tin e beneficionan despues", segun Leysner. P'esey Fundacion Movemiento ta Bida ta organisando un congreso riba "active ageing" cuminsando 13 di october proximo. Lo bay cuminsa cu un pre-congreso cual ta un workshop caminda lo bay papia riba nutricion, maneho di stress, mobilisacion, etc. Total lo tin 5 diferente workshop y pa cada workshop lo tin luga pa 25 persona.

Dia 15 di october, na Cas di Cultura lo tuma luga e congreso unda lo tin participacion di 7 orador internacional y 4 local. Durante e congreso ta bay papia riba diferente topico manera envehecimento, con pa keda activo, con pa traha cu hende grandi, comunidadnan cu ta biba den harmonia, maneho di stress, etc.
Rudy Leysner a agrega cu Club Kibrahacha a haci un investigacion rib'e deseonan di hende grandi y den ki actividadnan nan kier participa.
E resultadonan di e investigacion aki tambe lo wordo presenta durante e congreso.

Envehecimento ta un proceso cu nos tur lo yega na dje. Organisacion Mundial di Salud (OMS) ta defini "active ageing" como un proceso pa optimalisa oportunidad den salud, participacion y siguridad pa mehora calidad di bida den transcurso di un persona su bida. E ta conta pa individual pero tambe pa grupo den poblacion.
"Active ageing" ta lag'e persona realisa nan potencial bienestar fisico, social y mental durante bida y pa participa den comunidad, mientras sigura proteccion, siguridad y cuido si mester.

Pa siña mas con bo persona por envehece saludabel, ta invita henter e comunidad pa participa den e congreso. Ya caba tin 250 inscripcion cual ta inclui studiantenan di IPA, EPI y clubnan social.
Ta cobrando solamente 50 florin pa adulto y studiantenan cu ta encera participacion den tur dos actividad, esta e workshop y e congreso. Pa profesionalnan lo cobra 90 florin pa ambos actividad.



Pa mas informacion por tuma contacto cu Fundacion Movemiento ta Bida pa medio di 594-2546 of bishita nan pagina di Facebook: Fundacion Movemiento ta Bida.

Conseho di Minister di Reino a reuní ayera relacioná cu orcan Irma

DEN HAAG - Ayera Conseho di Minister di Reino na Hulanda a reuní pa papia riba e situacion actual n'e islanan Sint Maarten, Saba y St. Eustatius cu a keda gravemente afectá pa orcan Irma.
Den Conseho di Minister di Reino a papia tocante mantencion di órden público y e yudansa di emergencia p'e tres islanan.

Aki a trata primeramente di distribucion di productonan di promé necesidad (awa y cuminda) y artículonan di emergencia pa hendenan cu no tin dak riba nan cabes. Prioridad ta tambe reparacion di e parti vital di infrastructura y cuido di salud (prevencion di epidemia di malesanan contagioso y reparacion di e hospital na St. Maarten).

Tambe a papia tocante kico ta necesario pa den e periodo benidero habitantenan di e tres islanan por continuá nan bida mas mihor posibel. Teamnan di Hulanda ta na St. Maarten, Saba y St. Eustatius y hunto cu autoridadnan local y dunadornan di ayudo ta inventarisando kico ta necesario.

Hulanda, Còrsou y Aruba ta haciendo tur loke ta na nan alcanse pa duna yudansa. Den Conseho di Minister di Reino a palabrá y enfatisá cu paisnan den Reino ta yuda otro, segun esaki ta stipulá den Statuto di Reino Hulandes.
Tambe durante di e reunion a yama danki na militarnan, agentenan, dunandor di yudansa, boluntarionan di diferente pais y partinan di Reino pa nan esfuerso hací te awor.

Den Conseho di Minister di Reino ta consistí di e Ministernan Hulandes y e Ministernan Plenipotensiario di e paisnan autónomo den Reino: Còrsou, Aruba y Sint Maarten.

Prome Minister Mike Eman:

"Nos mester t'ey pa nos isla y pueblo ruman di St. Maarten"

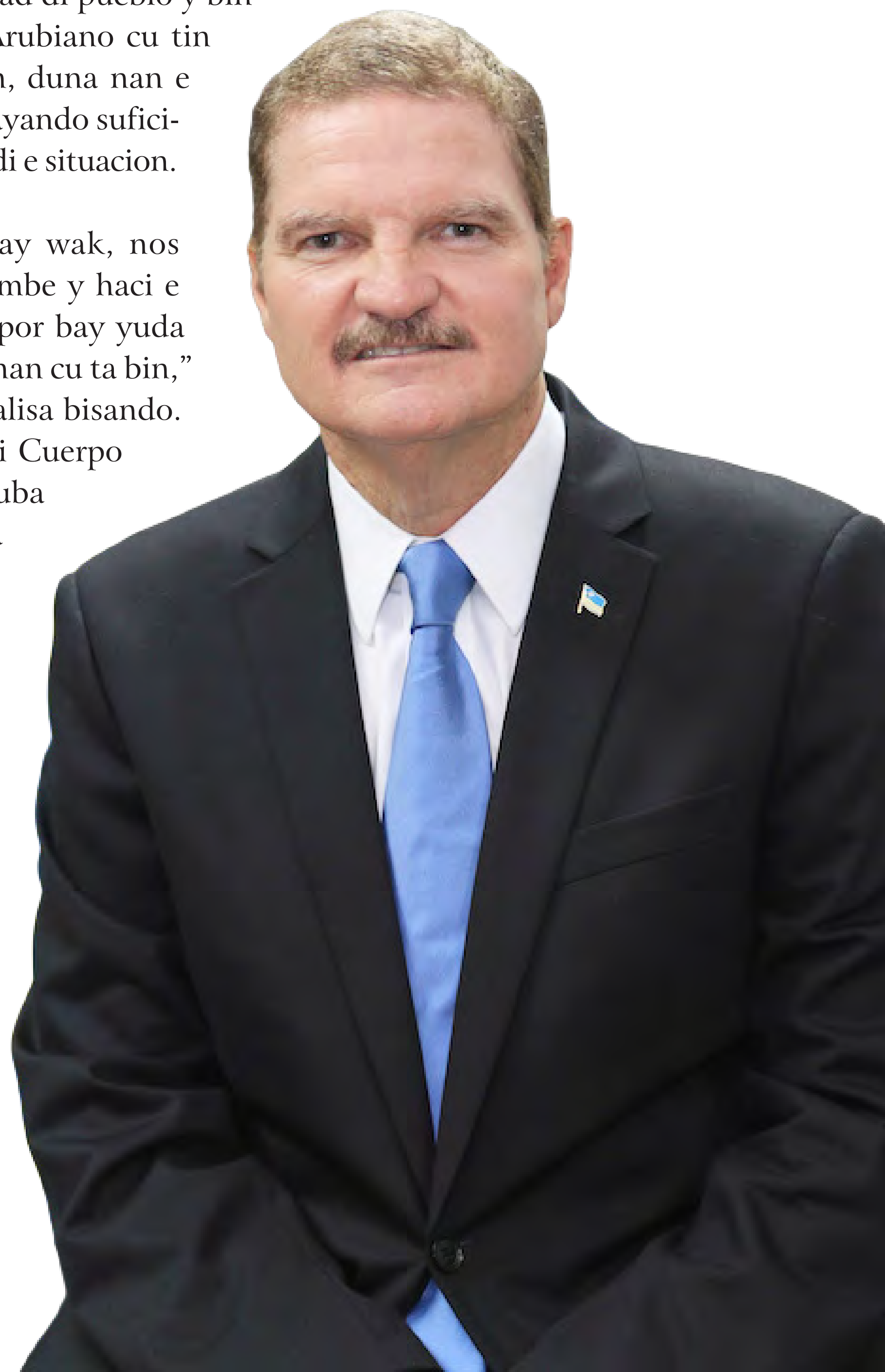
PROME cu a subi avion pa hiba cargamento di productonan basico y bin bek cu Arubianonan pega na St. Maarten, Minister President Mike Eman y Minister Mike de Meza a reuni cu representantenan di e comunidad di St. Maarten na Aruba.
Den e encuentro, e delegacion a comparti nan preocupacion grandi pa nan famia y sernan keri, pa e falta di noticia y p'e gravedad di e informacion cu ta logra yega. Esaki y e sinti di solidaridad ta loke a motiva Gabinete Mike Eman II pa for di prome instante canalisa esfuersonan di ayuda humanitario pa cu nos isla ruman den Reino Hulandes.

Premier Eman ta convenci cu, dor di ta presente, ademas di demostra e solidaridad Arubiano cu e pueblo di St. Maarten, lo por re-establece comunicacionan importante entre un Gobierno cu otro y asina delinea un plan di ayudo mas acerta.
Un avion chikito cu Premier Eman y Comision di Calamidad a sali diamars atardi for di terminal di Aviacion General; mientras cu un par di ora mas laat, a sali un avion di PAWA Airlines solamente cu Minister de Meza y cargamento di productonan di prome necesidad. E intencion ta pa bin bek cu e avion yen di Arubiano cu ta desea di regresa nos isla.

"E experiencia tabata traumatico, manera nos por a componde. E daño ta grandi y e caminda pa recuperacion lo ta uno hopi dificil y nos mester t'ey pa nos isla ruman di St. Maarten y p'e pueblo di St. Maarten," tabata e palabra di Premier Eman.
El a pone enfasis riba e relacion di Aruba y St. Maarten dor di hopi famia en comun, mayoria di nan cu ta biba na San Nicolas pa cual motibo su colega di Mike de Meza a sinti necesidad pa bay hunto.
Asina ta recoge e necesidad di pueblo y bin bek papia cu e pueblo Arubiano cu tin conexion cu St. Maarten, duna nan e ultimo noticia cu no ta hayando suficiente y trece mas claridad di e situacion.

"Ta bon pa nos mes bay wak, nos mes haci e inventario tambe y haci e compromiso di con nos por bay yuda St. Maarten den e simannan cu ta bin," asina e mandatario a finalisa bisando.
Ta conta riba e ayudo di Cuerpo Policial y Cruz Cora Aruba den e seleccion di persona cu ta aborda e buelo aki, mientras cu den transcurso di awe y resto di siman lo tin mas buelo programa.
Adicional n'esaki, Cruz Cora di St. Maarten a haci un peticion na Aruba pa evalua e posibilidad di ricibi un cantidad determina di famia cu no ta Arubiano, temporalmente. Ta trata di famianan cu a keda sin dak y muchanan cu no por bay scol.

E bishita di e mandatarionan lo sirbi pa tin un bista mas cla y completo cu cual por bin bek Aruba y haci e apelacion riba comunidad y preparacion necesario pa hospeda nan.



Ladronicia cu violencia

A caba cu 4 detencion y confiscacion di arma di candela

WILLEMSTAD – Diamars, 12 di september 2017, alrededor di 10:33 di mainta, Central di Polis a ricibi notificacion di un caso di ladronicia cu violencia cu a caba di tuma lugar na un negoshi riba Fatimaweg na altura di un misa.

For di un investigacion cu Polis a realisa n'e sitio a resulta cu 3 suheto masculino bisti completo na preto, cara tapa y cu arma di candela a drenta den e negoshi menciona.
Bou di menasa di arma di candela nan a bula ofer di e toonbank caminda tabatin dos bendedora. Una bes tras di e toonbank nan a saca e lachi di e caha di cen cu contenido y tambe nan a coy algun articulo mas for di e establecimento.
Despues di nan acto nan a bandona e sitio den un auto Hyundai Accent direccion di Dein.

Durante un buskeda den e area, den Kaya Aragua un unidad policial a señala e auto aki cu 4 persona masculino den dje. E agentenan a logra detene e sospechosonan aki y a confisca e arma di candela y e articulonan procedente di e ladronicia ya relata.
Ta trata di: R.D.L. naci na Jamaica di 24 aña di edad; G.R.B. naci na Corsou di 17 aña di edad; M.M.W. naci na Corsou di 20 aña di edad; M.M.M.W. naci na Corsou di 19 aña di edad.

A presenta tur e 4 sospechosonan dilanti un Fiscal auxiliar cu a ordena nan encarcelamento pendiente di mas investigacion.

SIMAR a dirigi un carta na Minister di Enseñansa en conexion cu e situacion di tempo



DIRECTIVA di SIMAR a tuma nota cu Minister y Inspector di Enseñansa a atende e situacion di tempo/calor pa loke ta enseñansa a base diario y a dicidi cu desde diaranson scol/klasnan cu airco lo funciona bek segun nan orario normal.

SIMAR ta hayando hopi reaccion y ta preocupa pa cu e inkietud cu ta reina pa cu e situacion aki. Directiva a haci su sondeo y a bin constata cu e pronostico di tempo di meteo Aruba y internacional ta mustra cu e situacion di calor aki lo dura pa por lo menos 2 siman mas.

Ta inhumano pa exigi di un maestro y di su alumnonan pa funciona den e calor inmenso cu tin den e dianan aki. Nan no por concentra pa duna enseñansa optimal y e muchanan no por concentra y alaves ta productivo. Tambe nos mester tene salud di tur actor na cuenta.
E. o. muchanan ta perde conocimento, ta haya "bloedneus' y ta ansha di e calor. Maestronan ta keha di dolor di cabes, mareo y presion halto y ta cuminsa bay cu a. o. cual ta haci e situacion pio.

Den caso cu awa yobe mester cera bentana, cual ta converti localnan sin airco den forno. Maestronan cu airco mes ta comenta cu despues di pauze muchanan ta drenta soda y cu curpa cayente den clas, cu ta hisa e temperatura den e klasnan aki, imagina awor esnan cu no ta den airco. Banda di e situacion di klasnan mester tene cuenta tambe cu mayornan no ta haya espacio suficiente pa haci nan areglonan pa cu 'opvang' di nan yiu(nan).
Maestro- y cabesantenan ta ricibiendo hopi atake di mayornan pa motibo cu nan ta ser informa demasiado laat.

Calor ta asota desde salida di solo. Ta desde trempan e situacion ta bira intolerable.
SIMAR a dirigi un carta na Minister Hooyboer-Winklaar y a haci un apelacion na su persona pa reconcidera e decision di a reanuda e orario di scol. Incluso a propone pa cera scolnan en conexion cu e calor inmenso y si esaki no ta posibel pa en todo caso tene e orario por lo menos te 10:00am, cual ta suficiente pa trata e lesnan principal.

Alavez nos ta urgi pa Minister tuma un decision encuanto orario di scol cu pa por lo menos un siman. SIMAR ta tene na cuenta cu ley di "leerplicht" y ta compronde cu scolnan ta preocupa cu "lesuitval" ta ocaciona retraso den preperacion pa e. o. S. O.'s, pero ta consciente tambe cu e bienestar y salud di tanto alumno-, como maestronan ta primordial.
Hopi hende, incluso mayornan di alumnonan, ta cuestiona e hecho cu ta purba di baha e orario di scol, mientras cu ta trata aki di bienestar di e propio studiante. E maestro no lo "haya liber" manera cu ta pretende. Su orario di trabou ta sigi normal.

SIMAR ta spera cu e proximo Gobierno lo tene e situacion actual di enseñansa na consideracion. No por ta posibel cu den ciglo 21, cu tur e factornan pa motibo di calentamento global, ainda ta pretende cu un maestro di scol y su alumnonan mester pasa 5 pa 7 ora den temperaturanan fuera di lo normal cu ta varia di 32 pa 42 grado celcius.
Ta di spera cu lo duna enseñansa y su ambtenaarnan e balor cu nan merece dor di aloca fondo extra pa cumpli cu tur e condicionnan cu falta pa loke ta seguridad y bienestar, p'asina nos tin miho calidad humano den nos scolnan.

Bo tin mester di ayudo pa yena e formulario di declaracion di Inkomsten-belasting 2016?

Esaki ta e momento!

DEPARTAMENTO di Impuesto ta recorda su clientenan cu e campaña pa yena e formulario di
declaracion di Inkomstenbelasting 2016 ya a cuminsa y tur cliente cu tin dificultad pa yena e formulario por acudi libremente na MFA Noord of YMCA San Nicolas.

Contrario na aña pasa, e biaha aki Departamento di Impuesto no lo duna ayudo mas tur fin di luna. P'esey, awor ta e momento pa acudi na e sitionan menciona. Dia 29 di september ta e ultimo dia cu ta brinda ayudo y no lo bay prolonga e campaña. Aki ta sigui mas detaye.

Kendenan por participa?

1. Tur persona soltero cu tin un entrada bruto di no mas cu Afl. 75.000,-;
2. Tur persona casa cu – hunto – tin entrada bruto di no mas cu Afl. 150.000,-.

No por brinda ayudo na esnan cu tin un empresa propio of cu ta traha riba nan mes.

Na unda lo duna ayudo?

Fecha: 11 – 15 di september 2017 na M F A Noord di 8:00am – 12:00pm
Fecha: 25 – 29 di september 2017 na YMCA San Nicolas 1:15pm – 4:00pm
No ta duna ayudo den e siman di 18 di september.
No tin mester di haci un cita.
No ta duna ayudo riba diasabra.

Trece documento

Departamento di Impuesto ta pidi su clientenan pa trece e formulario di declaracion di aña 2016 hunto cu tur comprobante necesario relaciona cu entrada y gasto, tanto na Aruba como den exterior. Alabes ta importante pa duna e datonan personal di e pareha casa y e yiunan.
Despues cu caba di yena e declaracion e cliente por entrega esaki mesora.
E lo ricibi un comprobante tambe di e entregamento.
E clientenan cu nan mes a yena e declaracion por pasa entrega esaki na MFA Noord of YMCA San Nicolas durante e dianan di campaña. Entrante 2 di october 2017 por entrega e declaracion na oficina principal na Camacuri.

Brazil Taekwondo a celebra su Dia di Famia na Baby Beach

Pg. 28-29































BRAZIL Taekwondo Stichting a cumpli 23 aña di existencia, antes e tabata yama Savaneta Taekwondo Stichting y Willy Willems a cambia e nomber pa Brazil Taekwondo Stichting.
Tur aña Brazil Taekwondo Stichting ta celebra su añanan di existencia na Baby Beach cu su tradicional Dia di Famia den presencia di tur atleta hunto cu nan famia.

Un otro aña di Brazil Taekwondo cu vision y metanan su dilanti cu rumbo pa 2020 hunto cu e team di “**Train Hard Fight Smart**” Brazil Taekwondo tin un team dinamico cu ta traha semper na bienestar di e atletanan p’asina nan por bay pa dilanti y representa Aruba internacionalmente.

Aaron Jacobs a hiba palabra y a haci un bunita oracion, gradiciendo Dios p’e bunita dia y pa bendiciona tur hende cu ta fiel na Brazil Taekwondo.
Brazil Taekwondo Stichting ta gradici pueblo di Aruba cu semper ta sostene e team di Train Hard Fight Smart, asina Brazil Taekwondo a bin ta produci durante di tur e 23 añanan di existencia.
Nos a wak varios cara a bin y varios cara cu a bay, pero Brazil Taekwondo Stichting tey keto bay.
Danki na tur esnan cu a yega Baby Beach pa celebra e dia aki hunto p’asina mustra nan aprecio y gratitud pa Brazil Taekwondo Stichting.



Laga tur locual, cu ta spera mi ta bunita;
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual, cu mi laga atrás keda bunita y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu profundo sentimento nos ta participa cu a bai sosega den paz di senjor

nos esposo, tata, abuelo, omo, swa y bon amigo:



Sr. Marcelino G. Dewindt
Mihor conoci como
"Omo Buchi" of P.D.W."

Na Nomber di su
Esposa: Sra. Marcia Dewindt-Benschop
Jui stima: Naidiah y George Arends
Nieta Stima: Tyarah Arends
Manera su Jui: Liza Dewindt
Mayornan: †Maria y †Pedrito Dewindt Henriquez

Rumanan:
†Serafina (caya)I †Toribio Ras-Dewindt I famia
†Anna i †Jan Croes- Dewindt I famia
†Marianita (inchi) I †Francisco Reyes- Dewindt I famia
†Alfonso (Fon) I Josetter Dewindt- Bernier I famia
Mathilda I †Hector Gonzales- Dewindt I famia
†Toribio (Riri) I Vilma Dewindt-Engelhardt I famia
Alejandro (Lee) I Ann Dewindt- Philips I famia

Ihanan: Thais Croes
Myanou Benschop
Liza Dewindt
Jurgen Benschop

Suegronan:†Cornelis I †Josepha Benschop-Diels
Swanan: †Rudy I Olivia Benshop Erasmus I famia
Piola Garig I †Howard Garig I famia
†Rina Tappin y Randy Tappin I famia
Ralph Benschop I Angelica Erasmus I famia
Tur su Sobrino I sobrinanan, Tanta y Omonan, Primo I primanan
Su mihor Amigo: Alfred Oduber
Su bon Bisinja: Willy y Eudo Richardson

Famianan : Dewindt, Benschop, Henriques, Erasmus, Arends, Garig, Tappin, Rodriguez, Winklaar, Diels, Bernier, Croes, Gonzales, Ras, Reyes, Phillips, Engelhardt, Fecunda, Oduber, Richardson.

Ta invita tur famia, conocirnan, amigonan ex colegananan di gezondheidsdienst, ex colleganan di Laboratorio Familia pa e acto di entiero cu lo tuma lugar dia 16 di September di 9 or pa 11 or di mainta na Royal Funeral Home. Despues e defuntu ta wordu crema den seno familiar.

Oportunidad pa condolencia lo ta diabierna 15 september di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.

Si encaso di nos tristesa nos por a lubida pa menciona algun famia nos ta pidi nos disculpa pa esey.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta risibi bishita di condolencia na cas.



Laga tur locual, cu ta spera mi ta bunita;
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual, cu mi laga atrás keda bunita y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu hopi tristesa na nos curason,
pero agradisi pa tur loke e la hasi y nifica pa nos,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sr. Eufracio Haseth
Mihor conoci como:
"Mo Buchi of Fashi"
*13-03-1936 - †11-09-2017

Vdo. di †sra. Virginia (Ina) Haseth-Geerman

Na nomber di su:
Yiunan stima:
Roberto y Filomena Haseth-Figaroa y famia
Horacio Haseth y yiunan
Ludwina y Pedro Felipe-Haseth y famia
Mena y Michel Wolff-Haseth y famia
Rudolph y Patricia Haseth-Giraldo y famia
David y Jelitza Haseth-Koolman y famia
Jasmine y Gibi Dirksz-Haseth y famia

Nieto(a)nan, bisanieto(a)nan

Rumannan stima:
Angela y Jossy v/d Biezen-Haseth y famia
Maria Sanchez-Haseth y famia
Tina Gomez-Haseth y famia
Helena Hart-Haseth y famia
Francisco Haseth y famia
Juan y Gloria Haseth-Irausquin y famia
Swinda y Robby Holmond-Haseth y famia

Tanta: Carmelina Loepstok y famia

Sobrino(a)nan, swanan, cuñanan, primo(a)nan, comer y compernan, ihanan y su ayudante Denise, bisiñanan y conocirnan, ex-coleganan di Hospital

Demas famia: Haseth, Figaroa, Felipe, Wolff, Giraldo, Koolman, Dirksz, Lopez, v/d Biezen, Sanchéz, Gomes, Hart, Irausquin, Holmond, Geerman, Loepstok, Thielman, Thode, Angela, Kock, Vrolijk, Croes, Flanegin, Morell, Thiel, Wever, Florencio, Wernet, Maduro, Dubero, Willems, Figueira, Mackintosh y demas famia na Bonaire y Curacao

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 16 di september na Royal Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues pa Santana catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 8 am pa 1 pm na cas; Sabana Grandi # 54.

Oportunidad pa condolencia: diahuebs 14 di september di 7 pa 9 pm na Royal Funeral Home

Nos ta ofrece nos mas sincero disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona nomber di famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimente inespera di nos
esposa, mama, suegra , abuela y cuña



Ethlyn Filomena Isidora
Curacao * 11-11-1950
Den Haag † 06- 09-2017

Na nomber di su
Esposo: Henk Hennep
Su Yuinan: † Nadine Hennep
Omar y Christina Hennep-Vega na Hulanda
† Roderick Hennep

Su nietonan: Esli y Ibrahim Hennep na Hulanda

Su swanan: Samuel Hennep y famia na Hulanda
Theo Hennep y famia
† Herman y Jutta Hennep y famia
Philomena y
Wilfred Cheng Hennep

Su tio Hypolito Apostel y famia na Curacao

Su amiganan stima: Disainy Kastaneer Birginia, Disnarda Kastaneer, Brigida Gijsberta, Mary y pastora Ethline Capello Stamper y su ruman'nan di "Dios cu Nos" na Hulanda

Tur su tanta y omonan, prima y primanan na Curacao, Aruba, America y Hulanda y demas famianan Isidora, Clemencia, Hennep, Vega, Arteaga, Cheng, Leito , Apostel, Ruiz, Janzen , Orman, de Cuba, Hoevertsz, Fos , Wal, Clement, Rock, Sophia, Mathew, Pieters, Allee, Seymour
Kier a invita tur su ex-coleganan di scol, su amigonan y conocirnan y su rumannan den Cristo pa asisti na e acto di entiero.

E restonan mortal lo ta reposa na Royal Funeral Home diahuebs 14 di September 2017 for di 14.00 te 16.00 unda tin oportunidad pa condolencia y despues lo nos compaña Ethlyn pa su ultimo lugar di sosiego den Santana Catholico na Playa.

Nos ta ofrece nos mas sincero disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona nomber di un famia, amiga of conocir.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur locual, cu ta spera mi ta bunita;
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual, cu mi laga atrás keda bunita y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur loke e la haci y nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos ruman, omo, swa, sobrino y primo stima:

Richard Albert Dirksz



Mihor conoci como: "Shati"
*15-01-1969 - †09-09-2017

Na nomber di su:
Mayornan:
†Sra. Clara Dirksz
†Sr. Leoncio Dirksz

Mescos cu un mama y tata y ruman durante e ultimo añanan aki: Sra Catharina y Jacintho Franken y famia

Rumannan:
Maria y Benito Dirksz y yiunan
Lorenzo Dirksz
Agustin Dirksz y Ligia y yiunan
†Monica Dirksz y yiunan
Antonio Dirksz

Tanta y omonan: Jacenta Werleman – Dirksz y yiunan
†Agripina Tromp-Dirksz
†Estebania Dirksz y yiunan
†Juan Dirksz
†Francisco Dirksz y yiu
Rosa de Lima Dirksz
Julio (Buchi) Dirksz y yiunan
†Marco Eusebio Dirksz
Apolinario (Poy) Dirksz y yiunan
†Filomena Weleman-Dirksz y yiunan
†Leonardo Dirksz y yiunan
†Maximina Dirksz y yiunan

Sobrino(a)nan: Olinda Dirksz y Franklin Wever, Theodoro Dirksz y famia, †Eleteurio Dirksz y famia, Cecilio Dirksz y Magaly Prescott, Francisca Dirksz y famia, Cristina Dirksz y Victor Aparicio Wernet y yiunan, Anthony y yiunan, Fernando Dirksz y famia, Maureen Dirksz y Carlos y yiunan, Isabella Dirksz y pareha y yiu

Demas sobrino(a)nan, primo y primanan y demas famia cu ta hopi pa menciona

Su bon amigonan di cas, Iglesia cu e la bishita durante 20 aña: Iglesia Avivamiento

Famia: Dirksz, Ras, Wernet, Franken, Werleman, Tromp, Prescott, Fingal, de Leeuw, Croes, Leonardo, Rasmijn, Danje, Brete, Dorothal, Vrolijk, Peña y Bonilla

Nos humilde disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia of conocir

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 15 di september na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia; Aurora Funeral Home, diahuebs 14 di september di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condo-lencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

THE LORD is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures;
he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul; He leadeth me in the path of
Righteousness for his name's sake. Psalm 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia feyecimento di

Sra. vda Olive Vrolijk-Ferguson



Mihor conoci como "Olivia"
*04-12-1936 †07-09-2017
viuda di Calixtol Vrolijk

Na nomber di su:

Rumanan: Hermione St. Bernard y famia na Greneda
Donald O. Ferguson y famia na Inglatera

Yuinan: Carlos D. Vrolijk y famia na Hulanda
Wendy y Ray Joseph
Armando Vrolijk y famia na Hulanda
Alicia Vrolijk
Ricardo Vrolijk
Cathy Odor y famia
Juancito Vrolijk y famia na Merca
Alex Vrolijk y famia na Hulanda

Nietonan: Roseanne Vrolijk
Shawn William Gomes
Mick Vrolijk
Conner Vrolijk
Jairo Vrolijk
Jonathan Odor y famia
Francis Odor y famia
Suhaila Velthorst Odor y famia

Cuña: Sara Vrolijk y famia
Irma y Juan Vrolijk
Annie Vrolijk y famia

Comer: Agatha Felepa Maduro y famia

Sobrino y Sobrinanan: Jacobo Croes
Veronica Croes vy famia
Elizabeth Croes y famia
Maria Filomena Odor y famia
Nilo Vrolijk y famia
Len Ferguson y famia na Greneda y Trinidad
Kevin St. Bernard y famia na Greneda
Linda St. Bernard na Inglatera

Ayudante di cas: Rebeca Rivas

Amigonan di cas, bisinja, conocirnan y demas famianan: Vrolijk, Joseph, Ferguson, Odor, Croes, Jarzagaray, Oduber, Kelly, Britton, Maduro, Fingal, Koolman, Hek, Gomes.

Ta invita tur amigo, bisinja y conocirnan pa asisti na e acto di condolencia y cremacion, cual lo tuma lugar Diahuebs 14 di September 2017, na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi.

Nos disculpa si den nos tristeza por a lubida un of otro familiar y Amistad.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon
nos ta participa fayecimento di:



Sr. Daniel Hernandez

Mihor conoci como Dan
*06-03-1931 - †11-09-2017

Na nomber di su
Esposa: Eva Hernandez- Koolman

Yiunan: Maritza Hernandez
Glenda Hernandez
Roland Hernandez y Nyeela Wanopa
Mirla y Gilbert Maduro-Hernandez

Nieto(a)nan: Archard Tromp y Ghislaine Dabian
Aldrich Tromp
Yassin Lhaiba-Olaf de Jong
Laura Amzand
Justin Maduro
Kaylee Shea Maduro

Manera nieta: Jelixie Bislip

Bisanieta: Arziani Tromp

Rumanan: Benny Hernandez na Hulanda
Sita y Hank Landman-Lampe y famia na Australia
Manuel y Rita Lampe-Jansen y famia

Swa, Cuñanan y famia: Matias y Monica Koolman y famia
Vda. Agrepina Koolman-Lopez y famia
Vdo. Charles Croes y famia

Sobrina y sobrinonan, primo y primanan, ihanan, amigonan y conocirnan, bisiñanan demas famianan, compañeronan di SABA Centro Cuido San Nicolaas y Zustersnan.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 16 di september na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana Central di Sabana Basora.

Adres pa condolencia; Aurora Funeral Home, diabierna 15 di september di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitation



Paula Lampe-Croes

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur dokternan y asistentnan di piso 4 na HOH, di team di Ambulance, tambe na Pastor Toti di misa Paradera pa su bunita palabranan, Aurora Funeral Home pa nan tremendo atenshon y servicio, na sr Etty Toppenberg pa su bunita canticanan, un danki na Jolitza Limonier y Frank Croes pa nan bunita palabranan y pa corda nos riba e dushi tempo cu nos a wordu malcria dor di nos tanta stima.

Danki tambe na grupo di orashon di paradera especial na sra Sofia y Chichi cu tur prome diadomingo di luna pa a bin cas y duna nos defunto stima su orashon y santahostia. Danki di curason na tur hende cu por a jama, of manda mensahe, email y of un telegram. Danki na famia di Hulanda, Corsow, y Merca pa a tene nos den nan orashon pa cu e momentonan difisil. Danki di curason na tur famia, conociman y bisinja cu a compaña nos dia di entiero.

Alavez nos kier a invita tur famia y conocir pa 3 Santo Sacrificio di Misa na Misa Santa Filomena na Paradera, cu lo tuma lugar : Diahuebs 14 september 2017, pa 7or anochi, Diadomingo 17 september 2017, pa 10 or mainta, Dialuna 18 september 2017, pa 7or anochi, despues di ultimo misa lo tin rezamento na cas, Hooiberg 39-J,

Boso presencia lo ta altamente presencia



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios, wardami, mi ta buska refugio serka bo;
Mi ta bisa Señor, Bo ta mi Señor, mi felicidad!
No tin nada riba bo"
Salmo 16

Cu hopi tristesa na nos curason,
nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sr. Ronald Rafael Ridderstap

Mihor conoci como "Ronny"
*24-10-1948 - †12-09-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitation

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Crispiano Thiel

"Crismo"

Na mes momento nos ta invita famia,
bisiña-, amigo- y conociman
pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa
diahuebs 14 di September, diabierna 15 di September
y diasabra 16 September pa 7'or pm
na Santa Filomena na Paradera.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento

Pa medio di esaki, famia Tromp kier a gradici tur esnan cu un di otro manera a duna nos sosten, consuelo y forsa, na momento di fayecimento di nos defunto stima:



Mervin Marcel Tromp

Mihor conoci como "Chai"

Tame Aurora Funeral Home pa nan bon servicio. Un danki special na zuster Sulaika y demas zusternan di 4 piso N.S. di Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Michel, Sacha, Maritza, Kheili, Cliff y sra, Pastoor Santiago, sra. Paulita, Wilhelmina Kankerfonds, tur hende cu a hasi oracion p'e den su enfermedad, su amigonan di Tanki Flip, DOW, di Harley, Nos cu Nos y Mariela van den Bosch.

Boso muestra di atencion
tabata un gran Consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita tur famia, amigo y conociman pa un Santo Sacrificio di misa Santa Anna Noord:
Diaranson 13 September pa 6:30pm
Diabierna 15 September pa 6:30pm
Dialuna 18 September pa 6:30pm

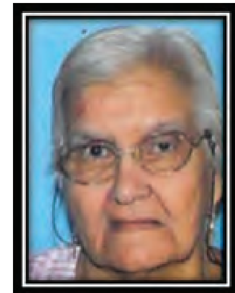
Despues di e ultimo misa lo tin un Rosario na cas, Bushiri 160, pa descanso di Mervin.
Di antemano masha danki pa boso presencia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki, famia Maduro kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento di nos mama, wela, tanta y cuña stima



Sra. vda. Maria Theresita Maduro-Maduro

Mihor conoci como; "Teye, jufrouw Theresita"

Un danki special ta bay na Edmund Harms Foundation: Francis, Nadiuska, Marlene, Monique, Nathaly, Janice, Franzine y Joaline. Tambe na Royal Funeral Home pa e bon servicio y atencion.

Nos ta invita pa 3 santo sacrificio di misa; diahuebs 14 di September, diabierna 15 di September y diasabra 16 di September pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Bo presencia lo ta altamente aprecia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur loke ta rondomani ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu hopi tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur loke e la hasi y nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Gilbert Aurelio Vriend

Mihor conoci como "Vriend"
Curaçao * 25-09-1940
Aruba †07-09-2017

Despedida y acto di cremashon a tuma lugar caba den seno familiar.

Na nomber di su señora y yiunan nos kier a gradici tur cu a dune muestra di aprecio y atenshon durante cu e tawata na bida.

Un gradicimento tambe ta bai na Aurora Funeral Home y tur atenshon mustra durante e response di nos tata stima

JANI BROKKE MEMORIAL

DIRECTIVA di Fundacion Movemiento ta Bida kier a corda tur esnan cu ainda kier participa den volleyball cu esaki lo tuma lugar diabierna awor 15 di september pa 7'or di anochi na sport hal na Santa Cruz. Tur hende 60 plus cu kier hunga ta bon bini. Diasabra awor, dia 16 di september, e ultimo deporte cual ta atletismo ta tuma lugar na Palm Beach cuminsando pa 7'or di mainta. E comienso y final lo ta na e edificio di Strand Politie na Palm Beach y nos lo cana rib'e Corridor riba beach te na pelican Pier regresa pa Hotel Divi Phoenix y bek pa Strand Politie. E distancia ey ta 4km.

Lo tin premio den diferente categoria: Cabayeros y damas den edadnan di 60-64, 65-69, 70-75, 75-80, y 80 +. Pa esnan cu kier cana 2km, esey tambe lo ta posibel. Inscripcion ta cuminsa pa 6:30 di mainta na edificio di Strand Politie na Palm Beach. Ban move pa tene e curpa sano.

Le dijo Jesus: "Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mi, auque esté muerto, vivirá."

Cu inmenso tristeza y dolor den nos curason, pero conforme cu e boluntad di Dios, nos ta anuncia e perdida grandi di nos mama stima na e edad di 72 aña



Thelma Maria Ranes-Suárez

*14-08-1945 - †06-09-2017

Na nomber di su:
Yiunan: Martin Gil Suarez
Martha Ranes y Ottoniel Pimentel Feliz
Verenice Ranes
Jessica Ranes

Nietonan: Manuel, Mijail, Thelma, Martha, Maite, Ariadna, Oscar, Jasmin, Nanshelys, Bernice y Patrick

Yiunan di criansa: Harold, Sandra, Michael, Charles y Joseline

Prima: Edelmira Fabian

Amiganan di semper: Rita y Sabio, Carmen Maduro, Altagracia, Yiya, Germania y Nelson, Magda, Norma Ras, Mayra, Helen, Ana, Edselyn, Carmen, Marshall y George, Welma, Juanita, Magaly Paula y Freddy

Bisiñanan: Sabina y Francisco

Rumannan y famia y amistadnan na Santo Domingo y Aruba

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas persona

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 15 di september di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 14 di september di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta pidi pa bin bisti nan a su colornan prefer esta cora y blanco.

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor: "Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Rumannan ta anuncia fayecimento tragico di :



Roque Alvin Thijzen

Mihor conoci como "Roy"
*15-06-1965 – †09-09-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa na nos curason,
nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sr. Gregorio Arturo Willems

Mihor conoci como Dudu
*08-05-1934 - †11-09-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Sad, but conform the will of our Lord Jesus Christ, we announce the passing of our beloved mother, grandmother, and sister



Ann Elisabeth Lewis

*22-06-1919 - †11-09-2017
widow of Johan H. Nunes

Left to mourn are:
Her children:
Greta (Gigi) Muhlert;
Dawn and Peter San Miguel;
Florentino (Tino) and Maureen Lewis;
Achmed Nunes and Ximena Geerman.

Her grandchildren:
Hans and Mary Geerman;
Soraya and Derek Murray;
Leilah and Rob Roche;
Layne Calliste;
Kamica Lewis;
Kevin and Crystal Lewis;
Jennifer and Kevin Saunders;
Bernadette Sargeant;
Patricia Sargeant;
Richard Sargeant;
Giancarlo Nunes;
Giordano Nunes;
Giomar Nunes.

Her brothers and sisters:
Joseph (Reggie) Lewis;
Bertrand (Bert) and Michelle Lewis;
John (Ren) Lewis;
Erma Viechweg;
Wilma Calliste;
Jeremiah (Hall) Lewis.

Her 22 great grandchildren,

and her many nephews, nieces, and cousins.

The funeral service and final resting place of Ann Elisabeth will be announced afterwards.

ASH, Siegfried Hart y Jamiah Rogers Band lo presenta durante Caribbean Sea Jazz Festival Aruba







TANTO e artista excepcional Siegfried Hart, como Jamiah Rogers Band y ASH ta algun di e tremendo artistanan musical cu lo presenta durante Caribbean Sea Jazz Festival 2017.

Siegfried Hart ta un drummer, compositor y un multi instrumentalista bibando na Hulanda. Siegfried a cuminsa toca drums tempo cu e tabatin solamente 15 aña di edad. Semper e tabatin e deseo di por a toca drums, pero dor cu e no tabatin e medionan financiero el a dicidi di cumpra un guitara prome paso e gusta musica.

Pero guitara no tabata e instrument cu e tabata echt kier a toca. Pero ora el a haci 15 aña el a cumpra su prome drumset, y el a bay su prome drum camp y despues di esey e la keda bay tur aña e drum camp aki. El a gana e drum camp en cuestion dos biaha tras di otro y a cuminsa su prome banda cu a presenta pa prome biaha na e Galeria di Arte di e Caribbean Sea Jazz Festival na 2012.

Despues cu a presenta na e Galeria di Arte di CSJF, e banda a cuminsa toca riba un stage mas grandi di CSJF. El a guia diferente banda y toca den diferente festivalnan. Siegfried a gana diferente premio den su carera musical, incluyendo e premio di nos Prome Minister "Young and Talented". Siegfried tin un gran amor pa hip hop y R&B.

Pa CSJF e tocado di baho lo ta Ivan Quandus cu ta un di Aruba su miho bahistanan. Pero e mastermind tras di esaki ta Terrance Green cu a toca pa basta aña cu Siegfried den diferente banda. E lo bay smelt e publico cu curason y bunita melodianan.

Un otro artista cu lo presenta e dia ey ta ASH. ASH a wordo forma pa duna honor na e legendario Carlos Santana, mientras cu e ta bibo. E banda a bin hunto na aña 2012 dor di Ash y su amigonan cu un banda di 14 musico.

Na aña 2015 nan a toca na Cas di Cultura. E aña aki e banda lo presenta cu 7 musico cu tur e hits clasico di Santana for di Woodstock 1969 te cu e estilo Latin Jazz di 2012. Normalmente tur e integrantenan di e banda ta toca separa na diferente hotel y restaurantnan na Aruba, y a bin hunto specialmente pa e evento aki.

Y e otro artista cu lo presenta na CSJF lo ta The Jamiah Rogers Band. E Jamiah Rogers Band ta un di Midwest su bandanan mas pidi y tambe banda local faborito den e area di Chicago.
Na 2015, e Jamiah Rogers Band a graba nan di dos CD titula "Winners never quit". Den locual 10 cancionnan original a wordo skirbi y produci dor di Jamiah. E banda a biaha bay Canada y Europa pa toca den diferente festival musical incluyendo e Montreal International Jazz and Blues Festival y Blues Festivals na Hulanda.

Na mei di 2017, Jamiah Rogers a lansa su CD nobo titula "The Blues Superman". E CD aki tin 10 cancion original skirbi y produci dor di Jamiah y Tony Rogers. For di uptempo shuffle cu lo ponebo baila y suavisa bo alma.

No perde e oportunidad pa mira y scucha e gran presentacion di ASH cu su tributo na Santana riba diabierna 15 di september, y riba diasabra 16 di september Siegfried Hart y Jamiah Rogers Band na Renaissance Festival Plaza den Caribbean Sea Jazz Festival. Pasa busca bo ticket na prijs di benta adelanta na Superfood, Casibari Music Café, Plaza Bookshop, Citgo O'stad, Citgo Essoville, Citgo Noord, Red Sails Sports, The Market at Alhambra, De Palm Tours Desks y Caribbeanseajazz.com

CITGO Aruba a participa den EXPOLABOR 2017











E booth di CITGO Aruba Refinery na EXPOLABOR 2017 tabata un di esunnan mas popular durante di e dos job fair. E job fair a tuma lugar na Renaissance Convention Center dia 19 di augustus ultimo y tabata consisti di varios booth como tambe lecturanan duna pa profesional den nan ramo. E evento a wordo organisa pa e Ministerio di Asuntonan Social, Hubentud y Trabou, Departamento di Progreso Laboral y Departamento di Trabou pa conecta esnan en busca di trabou cu dunadornan di trabou, incluyendo CITGO Aruba Refining.

Durante dia e team dinamico di recurso humano di CITGO Aruba Refinery acompaña pa expertonan den e materia di refineria a duna informacion valioso e bishitantenan di job fair relaciona cu oportunidadnan actual na CITGO Aruba. CITGO Aruba Refinery cu te cu awor ta premira pa cuminsa operacion na final di 2018 actualmente ta buscando rib'e mercado laboral local pa yena 45 vacatura incluyendo un analista di presupuesto, un supervisor di marine, un supervisor di proyecto di medio ambiente y operadornan.

Esnan cu ta interesa pa aplica pa un di e posicionnan vacante na CITGO Aruba Refinery mester visita www.CITGO.com/Careers. Click riba Current Opportunities y selecciona Aruba como bo localidad.

Promoviendo mas arte y cultura

Stellaris Casino a sostene lansamento di "Entre Espinas y Rosas"

Di e autor Maria Grieco







RECIENTEMENTE a tuma luga lansamento y bautismo di e buki "Entre Rosas y Espinas" di e autor Maria Griego. E evento tabata den Lounge 101 di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino. Yazira Javois, kende ta "Director of Marketing and Slot Performance" na Stellaris Casino tabata contento di anuncia nan sosten na e publicacion aki, den cuadro di nan compromiso pa duna bek na comunidad, pa promove arte y cultura.
"Nos ta kere den talento. Sra. Maria tin un talento excepcional. E ta pone un poema y sentimento den otro manera e so por".

Ta p'esey a reconoce su talento y cu hopi orguyo ta laga esaki sali for di Stellaris Casino, asina Yazira Javois a expresa. Esaki ta e prome lansamento di un buki di Maria Grieco y "nos ta dese'e hopi exito. Nos sa cu su talento lo hib'e hopi leu. Nos ta invita pueblo di Aruba pa cumpra e buki aki. Mi ta kere cu cada hogar mester tin un buki asina den cada cas pasobra e ta trece bek e esencia y e sentimento cu hopi biaha ta bay perdi", asina e ehecutivo di e casino a splica.

Tin cosnan cu nos ta laga bay perdi sin pensa cu nos tin un sentimento bunita cu nos por trece den otro persona y cu por haci cambionan grandi. "Esaki ta e motibo cu a haci cu Stellaris Casino ta para banda di Maria Grieco y ta lansa hunto cun'e e buki cu sigur ta bay ta hopi exitoso", Javois a duna di conoce.

E autor Maria Grieco di su banda a expresa cu e idea di skirbi un buki a cuminsa crece poco poco. E ta skirbi desde cu e tabata jong. E tabata skirbi pa su mes pero poco poco el a cuminsa comparti cu su amistadnan. Despues a bin e era di internet, Facebook y asina el a bira mas conoci. Su amigonan tabata motiv'e pa skirbi un buki cu su poemanan. El a dicidi di pone tur su poemanan hunto den un buki, ya cu hopi hende ta gusta lesa e bukinan como tal, di tin e buki den nan man. Di e manera aki a bay den e proceso di preparacion.
"Simplemente mi a duna mi soño halanan y mi tabata kier a bula te cu mi a aterisa den mi buki Entre Espinas y Rosas", Grieco a indica. El a agrega cu esaki ta su pasion y e lo dedica completamente na dje.

"Espinas y Rosas" ta un buki inspira den storianan real, di personanan cu ta pidi Maria pa skirbi riba nan experiencianan. "Poesia no ta solamente amor. Tambe ta falta amor. Poesia tambe ta lagrimanan, sufrimento y esey ta e parti bunita di poesia", el a conta.
Na e momento aki ta coordinando benta di e buki cu algun libreria. "Entre Rosas y Espinas" ta disponibel den idioma Spaño. Pa pedidonan por yama na 567-4406. Tambe por sigui Maria GrieCco riba Facebook via su pagina "Sonrisas Lagrimas y Rosas".

Het spannendste boek van de wereld

E buki mas excitante di mundo







BIBLIOTECA Nacional Aruba ta contento y orguyoso di por presenta e buki di Festival di Buki pa Mucha. E buki ta na Papiamento y Hulandes y como tal ta carga como titluo 'E buki mas excitante di mundo (Het spannendste boek van de wereld).
E conocido autor di buki pa mucha Sjoerd Kuyper a skirbi e buki di festival 2017 di Aruba y esaki a keda ilustra pa artista visual y docente di arte, Stan Kuiperi. Traduccion tabata na encargo di sra. Evelyn Ruiz-Croes y redaccion di Jeroen Hoogerwerf. E buki a keda publica na Levendig Uitgever. Na Biblioteca ta traha continuamente na promocion di lesamento y den cuadro di e meta principal aki ta organisa diferente evento durante aña. Un evento grandi ta e Festival di buki pa mucha. Pa e festival aki biblioteca ta stimula produccion di un buki nobo, specialmente pa e muchanan di scol. Esaki cu storia den cuadro di e tema di e festival. Pa percura cu mas tanto mucha por gosa y lesa e buki ta trece un publicacion na dos idioma, Hulandes y Papiamento. Hopi biaha un colaboracion artistico entre autor y artista di Hulanda y Aruba. A laga print 2000 ehemplar pa por distribui esaki na cada skina di nos isla. E produccion di 'E buki mas excitante di mundo' a keda realisa cu cooperacion di Bruna Aruba, Century Group, De Wit & Van Dorp Stores, Kiwanis Club of Palm Beach, Plaza Bookshop, Quota Club y RBC Royal Bank. E autor Sjoerd Kuyper a ricibi un subsidio for di Nederlands Letterenfonds pa por a traha rib'e storianan. ISBN 978 94 917 4051 0 E buki ta obtenibel pronto na libreria. Cu compra di 25 florin e cliente ta haya e buki aki gratis.

Parlamentario mr. Juan E. Thijsen (MEP):

Partido AVP ta trata su Ministro sospecha y deteni cu man di felpa

Mientras cu pa e funcionario publico ley ta pisa den e mesun situacion



PARLAMENTARIO mr. Juan E. Thijsen ta siguiendo e desaroyonan gubernamental, constitucional y politico di cerca y por a tuma nota cu Partido AVP ta trata su Ministro sospecha y deteni cu man di felpa, mientras cu pa e funcionario publico ley ta pisa den e mesun situacion.
Actualmente manera conoci Ministro di AVP Paul Croes ta deteni pa husticia sin cu e a worde geschorst cu mantencion di ful pago di salario. Esaki, segun Parlamentario Thijsen, aunke e ley no ta aplicable pa e Ministro toch e ta inhusto pa e funcionario publico den e mesun situacion.

1. Artikel 87 di e Landsverordening Materiel Ambtenarenrecht ta indica un funcionario publico ta wordo geschorst ora su persona ser acusa di delitonan grave: "Onverminderd het bepaalde in artikel 82 kan de ambtenaar door het bevoegde gezag worden geschorst in zijn ambt: a. wanneer er een strafrechtelijke vervolging ter zake van misdrijftegen hem wordt ingesteld;"
2. Artikel 88 ta indica cu e funcionario publico ta worde geschorst automaticamente si e ta deteni: "1. De ambtenaar is van rechtswege in zijn ambt geschorst, indien hij: a. zich in voorlopige hechtenis bevindt;"
3. Artikel 89 ta indica cu e salario di e funcionario publico ta wordo corta cu un tercera parti. "1. Tijdens de schorsing ingevolge artikel 87, onderdeel a, of ingevolge artikel 88, eerste lid, onderdeel a, wordt het inkomen voor één derde gedeelte ingehouden; na verloop van een termijn van zes weken kan een verdere inhouding, ook van het volle bedrag, plaats vinden."

Parlamentario Thijsen ta kere cu e gobierno di AVP a comete un fayo grandi dunando un mal ehemplo pa comunidad. E ta un berguensa nacional, den Reino Hulandes y internacionalmente. E Parlamentario a tuma nota tambe di otro forma di discriminacion pa loke ta trata e boeimento di detenidonan. Por a mira chauffeur y cria di Paul Croes cu mannan geboei, mientras Paul Croes mes cu ta e sospechoso principal ta cana drenta landsrecherche sin boei.

Parlamentario Thijsen ta urgi votadornan pa sigi e desaroyonan gubernamental, constitucional y politico aki di cerca y evalua bon ora di bay vota. Aruba no por permiti su mes un continuacion di hendenan cu no ta respeta ley y principionan di bon gobernacion.
Dia 22 di september vota MEP pa un Gobierno integro locual nos pais merece. Hunto p'e cambio sin miedo. MEP e unico alternativa.

Partido MEP:

Nos prioridad pa un maneho di energia sostenibel

ARUBA mescos cu resto di mundo den e ultimo añanan a busca alternativa pa energia cu ta depende di petroleo. Na aña 2004 nos compania di utilidad WEB NV a inicia un proyecto pa baha e dependencia riba fuel oil, e proyecto innovativo di 'Reverse Osmosis' pa produci awa y e generadornan RECIP pa produci coriente.

Mientras tanto mas y mas estudio ta indica cu molina di biento por causa problema na salud di hende. P'esey partido MEP a bay en busca di diferente alternativa cu no ta afecta salud di hende, y no ta causa un impacto negativo riba medio ambiente.
Pero principalmente, pagabel pa cada ciudadano. E realidad cu nos ta biba aden ta cu tin un
cantidad grandi di persona ta biba sin coriente, debi cu costo di bida a aumenta demasiado.
PROPOSICION pa resolve problemanan energetico actual. Introduci un areglo social real pa tur cu ta den necesidad, specialmente esnan cu ta biba di onderstand;Introduci reverse meter pa cu coriente pa reduci asina gastonan di uzo di coriente na unda e habitante cu por inverti den electricidad di su mesun cas, ELMAR lo por cumpra esaki bek dor di e reverse meter; Haci investigacion cual ta e 'mix' di diferente forma di energia alternativo cu ta funciona optimalmente pa Aruba. Na momento di busca formanan di energia alternativo, tin dos punto di salida crucial pa tene cuenta cu ne:

1. E forma di energia alternativo mester reduci gastonan di awa y coriente inmediatamente.
2. E forma di energia alternativo cu nos scoge no por tin un impacto negativo riba nos comunidad.

Banda di esaki, nos mester acelera y adelanta e proyecto di gasoducto, plantia pa Gobierno di MEP na aña 2009, pa WEB y e refineria di Aruba cu mester habri ainda, por haya gas natural for di e pos di REPSOL cu ta solamente 50 kilometro leu di Aruba.

MEP ta convenci cu e solucionnan aki ta esnan mas sostenibel, mirando cu e ta un forma di energia limpi, y na mes momento ta pagabel pa cada ciudadano, y pues sostenibel. Cu esaki MEP lo logra reduci costo di bida. Energia alternativo ta keda riba agenda di Gobierno semper y cuando cu esaki ta na beneficio di pueblo y sin consecuencia negativo pa nos medio ambiente. Prioridad di MEP ta e bienestar di nos pueblo.

Dia 22 di september, duna nos bo voto di sosten p'asina hunto nos logra trece cambionan cu nos pais merece.

Organisa pa Michella Lacle

Book Drive cu meta di duna bukinan un cas nobo

MICHELLA Lacle, candidata riba lista di partido POR lo ta organisando un Book Drive riba diadomingo 17 di september. E Book Drive lo cuminsa na Centro Pavia di 11'or di mainta te cu 4'or di atardi. Lo bay bin tin bendemento di BBQ tambe e dia aki.

E meta principal di e book drive ta pa recauda bukinan cu no ta wordo uza mas pero cu ta den bon condicion y duna nan un cas nobo. E bukinan lo wordo categorisa p'asina wordo entrega na algun organisacionnan den nos comunidad. E organisacionnan lo ta e. o. Korrektie Instituut Aruba, Scol di Ofishi St. Cruz y tambe Scol di Ofishi Savaneta.

Stimula lesamento

E idea ta cu amigonan por cera un grupo, yena cahanan cu bukinan for di diferente destinacion den comunidad di Aruba y entrega e cahanan na Centro Pavia. Esaki ta un manera di no solamente yuda, pero tambe comparti cu otro. Esunnan interesa pa participa na e evento aki por contacta Diana Croes na +2977305616. Asina aki tur hende ta duna di nan parti pa stimula lesamento den nos comunidad.

Lesamento ta algo esencial pa desaroyo humano. No solamente e ta yuda expande imaginacion pero tambe e ta yuda hende bira mas comprensivo sin importa e edad di e lesado. Studionan scientifico ta argumenta cu lesa ta un bon arma pa combati soledad.

Detencion pa ladronicia

WILLEMSTAD – Diaranson, 13 di september 2017, alrededor di 4:02 di marduga, Central di Polis a dirigi e personal di Team di Mantencion di Ordo Publico pa un establecimento di fast food den area di Sta. Rosa pa un caso di ladronicia.
Esaki despues cu e guardia di seguridad a sorprende cuater suheto masculino cu a kibra un porta pa por a drenta den establecimento menciona.



Despues di esaki e sospechosonan a huy bay den un outo Toyota Vitz cu despues a bin accidenta den un cura di un establecimento publico. E sospechosonan a sigui cu nan huida na pia y subi un tereno di un Hotel den e area. Siguiendo cu e buskeda e agentenan a logra di detene dos di e sospechosonan aki rib'e tereno di e hotel. Ta trata di: E.J. naci na Corsou di 23 aña di edad y R.J.S. naci na Corsou di 17 aña di edad.

Riba nan caminda di huida Polis a haya diferente paña cu e sospechosonan a cambia.
Tanto e pañanan aki como e auto a keda confisca pa mas investigacion.
A presenta e sospechosonan dilanti un Fiscal Auxiliar cu a ordena nan encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Porco sushi ta busca muraya limpi pa frega su lomba riba dje!

Melvin Tromp ta e ultimo persona den politica cu por papia di integridad

Segun Partido MEP

AWO cu nos ta yegando e fecha pa e eleccion di 22 di september nos por a experencia un biaha mas e saltonan mortal di Melvin Tromp, kende como Parlamentario di AVP ta den proceso pa cuminsa ruim op su lessenaar den Parlamento, ya cu debi na su incapacidad y falta di integridad e ta cla pa asumi su funcion bieu, esta di cuida e prisoneronan den KIA, e. o. su propio amigo ministro politico Paul Croes y otro compinchinan di su partido cu pronto tambe lo bay lombra wowo den e instituto aki.

Ansha y desesperacion

Awo un biaha mas Melvin Tromp den su ansha y desesperacion a haya ta bon pa sigui ataca nos lider, keriendo cu asina e por atacha e bon nomber di sra. Evelyn Wever-Croes. Manera semper, porco sushi ta busca muraya limpi pa frega su lomba vies riba dje y esey ta hustamente locual Melvin Tromp a haci atrobe. Un biaha mas el a trece padilanti e asunto di Irus Crius, siendo cu e no ta splica cu e asunto aki ta un sushedad cu su partido AVP a inventa y cu finalmente e esposo di nos lider a gana su caso den Corte y cu mester a paga un daño di perhuicio substancial na e esposo aki.

Screening intensivo

Pa locual ta e storia fantasma cu por sali solamente for di un mente perverso manera di Melvin Tromp, partido MEP ta para pa integridad y honestidad pa tur e 29 candidatonan riba nos lista. MEP a hiba un proceso intensivo pa screen tur candidato prome cu nan por a wordo postula riba lista. Un proceso caminda cu tur candidato a coopera sin ningun miedo y cu cara na laira di integridad nan tur ta aparece awe riba nos lista. Por cierto un lista fuerte cu a causa bastante panico den seno di AVP. Nos sa tambe cu den e periodo prome cu entregamento di lista, partido AVP a hiba un campaña sushi y di porco pa cuestiona integridad di varios di e candidatonan aki y p'asina impedi nan di subi riba lista, ya cu tur candidato sin excepcion ta personanan sumamente capacita, integro, honesto y ta digno pa aparece riba un lista prestigioso manera di MEP.

Melvin contra castigo minimo

A resulta cu e storia fantasma di pedofiel di AVP no a traha y no a duna AVP e satisfaccion necesario prome cu entregamento di lista y awor AVP y Melvin a dicidi di bolbe bin cu e storia aki na apenas algun dia prome cu eleccion. Echo ta cu MEP semper a para pa proteha nos muchanan contra tur abuso sexual. Y ta den e cuadro aki fraccion di MEP y cu gran empeño di nos lider a bin cu un concepto di ley pa duna e abusadornan di nos muchanan un castigo severo y te hasta a bin cu un ley cla prepara (april 2010) pa introduci castigo minimo na e abusadornan.

Pero manera semper fraccion di AVP, incluyendo Melvin Tromp a bay contra pa bin cu e castigo minimo, ya cu pa AVP 'nada por'. Pregunta di MEP ta pakico Melvin e tempo ey no a bin para banda di MEP y sostene e ley aki? Acaso cu e introduccion di e ley aki aparentemente lo bay traha den su desventaha y cu e no por sigui hecha su bainanan mas manera cu semper el a haci?

Negoshi Real Estate

Con por ta posibel cu Melvin Tromp por papia di integridad mientras cu den su propio Gobierno tin un Minister cu ta benta den KIA y hunto cu ne henter e personal di su ministerio? Con bo por papia di integridad siendo cu abo a haya dos tereno di pueblo erfpacht den forma coruptivo y ta haci negoshi di Real Estate cu e terenonan aki, trahando apartamentonan pa despues bende esakinan na prijsnan miyonario? Ta sinberguensanan manera abo so por comete algo asina contra nos pueblo, djis pa sacia bo hamber y sed pa placa riba custia di pueblo. Finalmente, Melvin Tromp mester bay wak den su propio seno di AVP y puntra su mes cual di e 29 candidatonan aki lo por ta gosa di cierto credibilidad y integridad, ya cu nan tur ta sostene un Gobierno bagmundo cu ta sinonimo na ladronicia, fraude y corupcion den gobernacion.

LISTA CANDIDATO
MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO
ELECCION 2017
mep

1 EVELYN C. WEVER-CROES
2 XIOMARA J. RUIZ-MADURO
3 CRISPIN V.J. ROMERO
4 DANGUILLAUME P. ODUBER
5 GLENBERT F. CROES
6 GUILLFRED F. BESARIL
7 HENDRIK W.G. TEVREDEN
8 ROCCO G.C. TJON
9 DAPHNE R.Y. LEJUEZ
10 EDGARD G.A. VROLIJK
11 ENDY J.H. CROES
12 SHAILINY M. TROMP LEE
13 JUAN E. THIJSEN
14 LOUISETTE J. CHRISTIAANS-YARZAGARAY
15 SUEANN S.J. RAS
16 LUIGI D. BERGEN
17 DARLAINE B. GUEDEZ-ERASMUS
18 SHARLENE R.N.C. STARKE
19 KAREL A.J. MADURO
20 JOE G. KOOLMAN
21 STEPHANIE M. CROES
22 EDMOND L. PARIS
23 JEREHM M.L. CAMPBELL
24 AMY P. RICHARDS
25 RUDY R. RICHARDSON
26 REINWALD RODERICH LOPEZ
27 KAREL CORNELIS JEANDOR
28 CARLOS V. JACOBS
29 ARTHUR VALLEJO

HUNTO P'E CAMBIO
#SINMIEDO
ARUBA 2017

Un lista cu 29 candidato integro y capacita!

ZITTINGSJAAR 2009-2010- 611

Landsverordening tot wijziging van het Wetboek van Strafrecht van Aruba (AB 1991 GT 50) (Invoering minimumstraffen misdrijven tegen de zeden bij minderjarigen)

AANBIEDING

NO. 1

STATEN VAN ARUBA
Ingek. 21 APR. 2010
Volgnr. IS/606/09-10
Par.